



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ



Е Л А Б О Р А Т

ЗА ПОВТОРНА АКРЕДИТАЦИЈА НА СТУДИСКА ПРОГРАМА

АЛБАНСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ – НАСТАВНА НАСОКА

Прв циклус студии

Четиригодишни студии

ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ - СКОПЈЕ

Скопје, 2023 година

Утврден сооднос помеѓу задолжителните и изборните предмети, со листа на задолжителни предмети, листа на изборни факултетски и универзитетски предмети и дефиниран начин на избор на предметите

СТРУКТУРА НА СТУДИСКАТА ПРОГРАМА

Албански јазик и книжевност – наставна насока

Табела 6.1. Распоред на предметите по семестри и студиски години за академски студии (АС)

Реден број	Код на предметот	Назив на наставниот предмет	Семестар	Неделен фонд на часови		ЕКТС
				П	В	
ПРВА ГОДИНА						
1.	АЛБ-Н-2023-з-1-1	Фонетика на албанскиот јазик	прв	2	2	6
2.	АЛБ-Н-2023-з-1-2	Албанска книжевност 1	прв	2	2	6
3.	АЛБ-Н-2023-з-1-3	Споредбена граматика на албанскиот и македонскиот јазик	прв	2	2	6
4.	АЛБ-Н-2023-з-1-4	Современ македонски јазик 1	прв	2	2	4
5.	АЛБ-Н-2023-з-1-5	Правопис и правоговор на албанскиот јазик	прв	2	2	4
6.	АЛБ-Н-2023-з-1-6	Албанска култура и цивилизација 1	прв	2	2	4
7.	АЛБ-Н-2023-з-2-1	Фонологија на албанскиот јазик	втор	2	2	6
8.	АЛБ-Н-2023-з-2-2	Албанска книжевност 2	втор	2	2	6
9.	АЛБ-Н-2023-з-2-3	Стручна терминологија	втор	2	2	6
10.	АЛБ-Н-2023-з-2-4	Современ македонски јазик 2	втор	2	2	4
11.	АЛБ-Н-2023-з-2-5	Албанска лингвистика	втор	2	2	4
12.	АЛБ-Н-2023-з-2-6	Албанска култура и цивилизација 2	втор	2	2	4
Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година				24	24	60

Реден број	Код на предметот	Назив на наставниот предмет	Семестар	Неделен фонд на часови		ЕКТС
				П	В	
ВТОРА ГОДИНА						
1.	АЛБ-Н-2023-з-3-1	Лексикологија на албанскиот јазик 1	трет	2	2	6
2.	АЛБ-Н-2023-з-3-2	Албанска книжевност 3	трет	2	2	6
3.	АЛБ-Н-2023-з-3-3	Книжевност за деца 1	трет	2	2	6
4.	АЛБ-Н-2023-з-3-4	Психологија	трет	2	0	4
5.	АЛБ-Н-2023-л1-3-	Изборен наставен предмет од Листа 1	трет			4
6.	Флф-2023-л2-3-	Изборен наставен предмет од Листа 2	трет			4
7.	АЛБ-Н-2023-з-4-1	Лексикологија на албанскиот јазик 2	четврти	2	2	6
8.	АЛБ-Н-2023-з-4-2	Албанска книжевност 4	четврти	2	2	6
9.	АЛБ-Н-2023-з-4-3	Книжевност за деца 2	четврти	2	2	6
10.	АЛБ-Н-2023-з-4-4	Педагогија	четврти	2	0	4
11.	АЛБ-Н-2023-л1-4-	Изборен наставен предмет од Листа 1	четврти			4
12.	Флф-2023-л2-4-	Изборен наставен предмет од Листа 2	четврти			4
Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година						60

Реден број	Код на предметот	Назив на наставниот предмет	Семестар	Неделен фонд на часови		ЕКТС
				П	В	
ТРЕТА ГОДИНА						
1.	АЛБ-Н-2023-з-5-1	Морфологија на албанскиот јазик 1	петти	2	2	6
2.	АЛБ-Н-2023-з-5-2	Албанска книжевност 5	петти	2	2	6
3.	АЛБ-Н-2023-з-5-3	Дијалектологија на албанскиот јазик 1	петти	2	2	6
4.	АЛБ-Н-2023-з-5-4	Методика на наставата по албански јазик 1	петти	2	2	4
5.	АЛБ-Н-2023-л1-5-	Изборен наставен предмет од Листа 1	петти			4
6.	Флф-2023-л2-5-	Изборен наставен предмет од Листа 2	петти			4
7.	АЛБ-Н-2023-з-6-1	Морфологија на албанскиот јазик 2	шести	2	2	6
8.	АЛБ-Н-2023-з-6-2	Албанска книжевност 6	шести	2	2	6
9.	АЛБ-Н-2023-з-6-3	Дијалектологија на албанскиот јазик 2	шести	2	2	6
10.	АЛБ-Н-2023-з-6-4	Методика на наставата по албански јазик 2	шести	2	2	4
11.	АЛБ-Н-2023-л1-6-	Изборен наставен предмет од Листа 1	шести			4
12.	Флф-2023-л2-6-	Изборен наставен предмет од Листа 2	шести			4
Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година						60

Реден број	Код на предметот	Назив на наставниот предмет	Семестар	Неделен фонд на часови		ЕКТС
				П	В	
ЧЕТВРТА ГОДИНА						
1.	АЛБ-Н-2023-з-7-1	Синтакса на албанскиот јазик 1	седми	2	2	6
2.	АЛБ-Н-2023-з-7-2	Албанска книжевност 7	седми	2	2	6
3.	АЛБ-Н-2023-з-7-3	Историја на албанскиот јазик 1	седми	2	2	6
4.	АЛБ-Н-2023-з-7-4	Методика на наставата по албанска книжевност 1	седми	2	2	4
5.	АЛБ-Н-2023-л1-7-	Изборен наставен предмет од Листа 1	седми			4
6.	Флф-2023-л2-7-	Изборен наставен предмет од Листа 2	седми			4
7.	АЛБ-Н-2023-з-8-1	Синтакса на албанскиот јазик 2	осми	2	2	5
8.	АЛБ-Н-2023-з-8-2	Албанска книжевност 8	осми	2	2	5
9.	АЛБ-Н-2023-з-8-3	Историја на албанскиот јазик 2	осми	2	2	5
10.	АЛБ-Н-2023-з-8-4	Методика на наставата по албанска книжевност 2	осми	2	2	4
11.	АЛБ-Н-2023-з-8-5	Дипломски труд	осми			3
12.	АЛБ-Н-2023-л1-8-	Изборен наставен предмет од Листа 1	осми			4
13.	Флф-2023-л2-8-	Изборен наставен предмет од Листа 2	осми			4
Вкупно часови (предавања/вежби) и ЕКТС за година						60

Табела 6.2. Изборни наставни предмети на студиската програма

Вид на изборен наставен предмет	Број
Изборни наставни предмети од Листата на изборни предмети предложена од единицата	12
Изборни наставни предмети кои единицата ги обезбедува од Универзитетска листа на изборни предмети	/

Реден број	Код	Назив на предметот од Листа 1	Семестар	Неделен фонд на часови		ЕКТС	Единица
				П	В		
1.	АЛБ-Н-2023-л1-3-1	Албанска усна книжевност	трет	2	2	4	ФЛФ
2.	АЛБ-Н-2023-л1-3-2	Теорија на преведувањето	трет	2	2	4	ФЛФ
3.	АЛБ-Н-2023-л1-4-1	Теорија на албанската книжевност	четврти	2	2	4	ФЛФ
4.	АЛБ-Н-2023-л1-4-2	Преведувачки алатки	четврти	2	2	4	ФЛФ
5.	АЛБ-Н-2023-л1-5-1	Преглед на светска книжевност 1	петти	2	2	4	ФЛФ
6.	АЛБ-Н-2023-л1-5-2	Консекутивно толкување од македонски на албански јазик и обратно 1	петти	2	2	4	ФЛФ
7.	АЛБ-Н-2023-л1-6-1	Преглед на светска книжевност 2	шести	2	2	4	ФЛФ
8.	АЛБ-Н-2023-л1-6-2	Консекутивно толкување од македонски на албански јазик и обратно 2	шести	2	2	4	ФЛФ
9.	АЛБ-Н-2023-л1-7-1	Академско пишување 1	седми	2	2	4	ФЛФ
10.	АЛБ-Н-2023-л1-7-2	Симултано толкување од македонски на албански јазик и обратно 1	седми	2	2	4	ФЛФ
11.	АЛБ-Н-2023-л1-8-1	Академско пишување 2	осми	2	2	4	ФЛФ
12.	АЛБ-Н-2023-л1-8-2	Симултано толкување од македонски на албански јазик и обратно 2	осми	2	2	4	ФЛФ
13.	АЛБ-Н-2023-л1-8-3	Спорт и здравје	осми	0	2	4	ФФК

Р. бр.	Код	Назив на предметот од Листа 2	Семестар	Неделен фонд на часови		ЕК-ТС	Единица
				П	В		
1.	Флф-2023-л2-3-1	Корејски јазик 1	трет	2	1	4	ФЛФ
2.	Флф-2023-л2-3-2	Кинески јазик 1	трет	2	1	4	ФЛФ
3.	Флф-2023-л2-3-3	Јапонски јазик 1	трет	2	1	4	ФЛФ
4.	Флф-2023-л2-3-4	Вовед во општата лингвистика 1	трет	4	0	4	ФЛФ
5.	Флф-2023-л2-3-5	Словенечка книжевност и култура	трет	2	2	4	ФЛФ
6.	Флф-2023-л2-3-6	Текстуалност, сексуалност, култура	трет	2	0	4	ФЛФ
7.	Флф-2023-л2-3-7	Книжевна фантастика	трет	2	0	4	ФЛФ
8.	Флф-2023-л2-3-8	Глобалниот Среден век	трет	2	0	4	ФЛФ
9.	Флф-2023-л2-3-10	Македонски јазик-вештини на пишување	трет	2	2	4	ФЛФ
10.	Флф-2023-л2-3-11	Митопоетика	трет	2	2	4	ФЛФ

11.	Флф-2023-л2-3-13	Историја на турската култура и цивилизација 1	трет	2	2	4	ФЛФ
12.	Флф-2023-л2-3-14	Германски јазик за Филолошкиот факултет 1	трет	0	2	4	ФЛФ
13.	Флф-2023-л2-3-15	Украински јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
14.	Флф-2023-л2-3-16	Француски јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
15.	Флф-2023-л2-3-17	Шпански јазик 1	трет	0	4	4	ФЛФ
16.	Флф-2023-л2-3-18	Португалски јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
17.	Флф-2023-л2-3-19	Романски јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
18.	Флф-2023-л2-3-20	Руски јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
19.	Флф-2023-л2-3-21	Полски јазик 1	трет	3	1	4	ФЛФ
20.	Флф-2023-л2-3-22	Чешки јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
21.	Флф-2023-л2-3-23	Словенечки јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
22.	Флф-2023-л2-3-24	Хрватски јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
23.	Флф-2023-л2-3-25	Српски јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
24.	Флф-2023-л2-3-26	Италијански јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
25.	Флф-2023-л2-3-27	Турски јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
26.	Флф-2023-л2-3-28	Унгарски јазик 1	трет	2	2	4	ФЛФ
27.	Флф-2023-л2-3-29	Деловна англиска комуникација	трет	2	0	4	ФЛФ
28.	Флф-2023-л2-3-30	Утопии и дистопии	трет	2	0	4	ФЛФ
29.	Флф-2023-л2-3-31	Полска цивилизација 1	трет	3	1	4	ФЛФ
30.	Флф-2023-л2-3-32	Уснокнижевни транспозиции во македонската книжевност и култура	трет	2	2	4	ФЛФ
31.	Флф-2023-л2-3-34	Современ македонски јазик 3	трет	2	2	4	ФЛФ
32.	Флф-2023-л2-4-1	Корејски јазик 2	четврти	2	1	4	ФЛФ
33.	Флф-2023-л2-4-2	Кинески јазик 2	четврти	2	1	4	ФЛФ
34.	Флф-2023-л2-4-3	Јапонски јазик 2	четврти	2	1	4	ФЛФ
35.	Флф-2023-л2-4-4	Вовед во општата лингвистика 2	четврти	4	0	4	ФЛФ
36.	Флф-2023-л2-4-5	Хрватска книжевност и култура	четврти	2	2	4	ФЛФ
37.	Флф-2023-л2-4-6	Креативно пишување	четврти	2	0	4	ФЛФ
38.	Флф-2023-л2-4-7	Поетика на ориенталните книжевности	четврти	2	0	4	ФЛФ
39.	Флф-2023-л2-4-8	Медиумска писменост / критичко читање	четврти	2	0	4	ФЛФ
40.	Флф-2023-л2-4-9	Книжевност, филм и култура	четврти	2	0	4	ФЛФ
41.	Флф-2023-л2-4-10	Фразеологија на македонскиот јазик	четврти	2	2	4	ФЛФ
42.	Флф-2023-л2-4-11	Медиумска писменост	четврти	2	2	4	ФЛФ
43.	Флф-2023-л2-4-12	Словенска митологија	четврти	2	2	4	ФЛФ
44.	Флф-2023-л2-4-13	Вовед во имагологија	четврти	2	2	4	ФЛФ
45.	Флф-2023-л2-4-15	Историја на турската култура и цивилизација 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
46.	Флф-2023-л2-4-16	Германски јазик за Филолошкиот факултет 2	четврти	0	2	4	ФЛФ
47.	Флф-2023-л2-4-17	Украински јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
48.	Флф-2023-л2-4-18	Француски јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
49.	Флф-2023-л2-4-19	Шпански јазик 2	четврти	0	4	4	ФЛФ
50.	Флф-2023-л2-4-20	Португалски јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
51.	Флф-2023-л2-4-21	Романски јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
52.	Флф-2023-л2-4-22	Италијански јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ

53.	Флф-2023-л2-4-23	Руски јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
54.	Флф-2023-л2-4-24	Полски јазик 2	четврти	3	1	4	ФЛФ
55.	Флф-2023-л2-4-25	Чешки јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
56.	Флф-2023-л2-4-26	Словенечки јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
57.	Флф-2023-л2-4-27	Хрватски јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
58.	Флф-2023-л2-4-28	Српски јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
59.	Флф-2023-л2-4-29	Турски јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
60.	Флф-2023-л2-4-30	Унгарски јазик 2	четврти	2	2	4	ФЛФ
61.	Флф-2023-л2-4-31	Полска цивилизација 2	четврти	3	1	4	ФЛФ
62.	Флф-2023-л2-4-32	Лингвистичка анализа	четврти	2	1	4	ФЛФ
63.	Флф-2023-л2-4-33	Историја на англискиот јазик	четврти	2	0	4	ФЛФ
64.	Флф-2023-л2-4-37	Современ македонски јазик 4	четврти	2	2	4	ФЛФ
65.	Флф-2023-л2-4-38	Македонски јазик-култура на говор	четврти	2	2	4	ФЛФ
66.	Флф-2023-л2-5-1	Корејски јазик 3	петти	2	1	4	ФЛФ
67.	Флф-2023-л2-5-2	Кинески јазик 3	петти	2	1	4	ФЛФ
68.	Флф-2023-л2-5-3	Јапонски јазик 3	петти	2	1	4	ФЛФ
69.	Флф-2023-л2-5-4	Српска книжевност и култура	петти	2	2	4	ФЛФ
70.	Флф-2023-л2-5-5	Меморија и носталгија во фотографија и книжевност	петти	2	0	4	ФЛФ
71.	Флф-2023-л2-5-6	Книжевност и музика	петти	2	0	4	ФЛФ
72.	Флф-2023-л2-5-7	Теории на идентитет и транс-национална книжевност	петти	2	0	4	ФЛФ
73.	Флф-2023-л2-5-8	Македонскиот јазик во балкански контекст	петти	2	2	4	ФЛФ
74.	Флф-2023-л2-5-9	Социоллингвистика – македонски јазик	петти	2	2	4	ФЛФ
75.	Флф-2023-л2-5-10	Книжевност за деца 1	петти	2	2	4	ФЛФ
76.	Флф-2023-л2-5-11	Македонската културна традиција во европски контекст	петти	2	1	4	ФЛФ
77.	Флф-2023-л2-5-13	Турско-македонските јазични и културни врски низ историјата 1	петти	2	2	4	ФЛФ
78.	Флф-2023-л2-5-14	Германски јазик за Филолошкиот факултет 3	петти	2	2	4	ФЛФ
79.	Флф-2023-л2-5-15	Украински јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
80.	Флф-2023-л2-5-16	Француски јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
81.	Флф-2023-л2-5-17	Шпански јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
82.	Флф-2023-л2-5-18	Португалски јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
83.	Флф-2023-л2-5-19	Романски јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
84.	Флф-2023-л2-5-20	Италијански јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
85.	Флф-2023-л2-5-21	Руски јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
86.	Флф-2023-л2-5-22	Полски јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
87.	Флф-2023-л2-5-23	Чешки јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
88.	Флф-2023-л2-5-24	Словенечки јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
89.	Флф-2023-л2-5-25	Хрватски јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
90.	Флф-2023-л2-5-26	Српски јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
91.	Флф-2023-л2-5-27	Турски јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ
92.	Флф-2023-л2-5-28	Унгарски јазик 3	петти	2	2	4	ФЛФ

93.	Флф-2023-л2-5-29	Полска цивилизација 3	петти	2	2	4	ФЛФ
94.	Флф-2023-л2-5-30	Интеркултурна комуникација	петти	2	0	4	ФЛФ
95.	Флф-2023-л2-5-31	Есејот во англофонската книжевност	петти	2	0	4	ФЛФ
96.	Флф-2023-л2-5-35	Современ македонски јазик 5	петти	2	2	4	ФЛФ
97.	Флф-2023-л2-6-1	Корејски јазик 4	шести	2	1	4	ФЛФ
98.	Флф-2023-л2-6-2	Кинески јазик 4	шести	2	1	4	ФЛФ
99.	Флф-2023-л2-6-3	Јапонски јазик 4	шести	2	1	4	ФЛФ
100.	Флф-2023-л2-6-4	Бугарска книжевност и култура	шести	2	2	4	ФЛФ
101.	Флф-2023-л2-6-5	Романтизам и реализам: преиспитување на границите	шести	2	0	4	ФЛФ
102.	Флф-2023-л2-6-6	Книжевна антропологија	шести	2	0	4	ФЛФ
103.	Флф-2023-л2-6-7	Компаративни читања	шести	2	0	4	ФЛФ
104.	Флф-2023-л2-6-8	Законот како книжевност и култура	шести	2	0	4	ФЛФ
105.	Флф-2023-л2-6-9	Прагматика – македонски јазик	шести	2	2	4	ФЛФ
106.	Флф-2023-л2-6-10	Македонскиот јазик во јужнословенски контекст	шести	2	2	4	ФЛФ
107.	Флф-2023-л2-6-11	Книжевност за деца 2	шести	2	2	4	ФЛФ
108.	Флф-2023-л2-6-12	Културолошки, филозофски и социолошки проучувања	шести	2	1	4	ФЛФ
109.	Флф-2023-л2-6-14	Турско-македонските јазични и културни врски низ историјата 2	шести	2	2	4	ФЛФ
110.	Флф-2023-л2-6-15	Германски јазик за Филолошкиот факултет 4	шести	0	2	4	ФЛФ
111.	Флф-2023-л2-6-16	Украински јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
112.	Флф-2023-л2-6-17	Француски јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
113.	Флф-2023-л2-6-18	Шпански јазик 4	шести	0	4	4	ФЛФ
114.	Флф-2023-л2-6-19	Португалски јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
115.	Флф-2023-л2-6-20	Романски јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
116.	Флф-2023-л2-6-21	Италијански јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
117.	Флф-2023-л2-6-22	Руски јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
118.	Флф-2023-л2-6-23	Полски јазик 4	шести	3	1	4	ФЛФ
119.	Флф-2023-л2-6-24	Чешки јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
120.	Флф-2023-л2-6-25	Словенечки јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
121.	Флф-2023-л2-6-26	Хрватски јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
122.	Флф-2023-л2-6-27	Српски јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
123.	Флф-2023-л2-6-28	Турски јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
124.	Флф-2023-л2-6-29	Унгарски јазик 4	шести	2	2	4	ФЛФ
125.	Флф-2023-л2-6-30	Полска цивилизација 4	шести	3	1	4	ФЛФ
126.	Флф-2023-л2-6-31	Семантика – англиски јазик	шести	2	0	4	ФЛФ
127.	Флф-2023-л2-6-32	Семантика – македонски јазик	шести	2	2	4	ФЛФ
128.	Флф-2023-л2-6-33	Дискурзивна анализа во наставата	шести	2	0	4	ФЛФ
129.	Флф-2023-л2-6-37	Современ македонски јазик 6	шести	2	2	4	ФЛФ
130.	Флф-2023-л2-7-1	Корејски јазик 5	седми	2	1	4	ФЛФ
131.	Флф-2023-л2-7-2	Кинески јазик 5	седми	2	1	4	ФЛФ
132.	Флф-2023-л2-7-3	Јапонски јазик 5	седми	2	1	4	ФЛФ

133.	Флф-2023-л2-7-4	Поетика на егзил и (не)вдоменост	седми	2	1	4	ФЛФ
134.	Флф-2023-л2-7-5	Книжевност и политички теории на тоталитаризмот	седми	2	0	4	ФЛФ
135.	Флф-2023-л2-7-6	Психоллингвистика	седми	2	2	4	ФЛФ
136.	Флф-2023-л2-7-7	Граматичка семантика	седми	2	2	4	ФЛФ
137.	Флф-2023-л2-7-8	Односи со јавноста	седми	2	2	4	ФЛФ
138.	Флф-2023-л2-7-9	Приказната и спектаклот	седми	2	2	4	ФЛФ
139.	Флф-2023-л2-7-11	Современа турска кинематографија 1	седми	2	2	4	ФЛФ
140.	Флф-2023-л2-7-12	Германски јазик за Филолошкиот факултет 5	седми	0	2	4	ФЛФ
141.	Флф-2023-л2-7-13	Украински јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
142.	Флф-2023-л2-7-14	Француски јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
143.	Флф-2023-л2-7-15	Шпански јазик 5	седми	0	4	4	ФЛФ
144.	Флф-2023-л2-7-16	Португалски јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
145.	Флф-2023-л2-7-17	Романски јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
146.	Флф-2023-л2-7-18	Италијански јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
147.	Флф-2023-л2-7-19	Италијанскиот роман и филм	седми	2	2	4	ФЛФ
148.	Флф-2023-л2-7-20	Руски јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
149.	Флф-2023-л2-7-21	Полски јазик 5	седми	3	1	4	ФЛФ
150.	Флф-2023-л2-7-22	Чешки јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
151.	Флф-2023-л2-7-23	Словенечки јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
152.	Флф-2023-л2-7-24	Хрватски јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
153.	Флф-2023-л2-7-25	Српски јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
154.	Флф-2023-л2-7-26	Турски јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
155.	Флф-2023-л2-7-27	Унгарски јазик 5	седми	2	2	4	ФЛФ
156.	Флф-2023-л2-7-28	Полска цивилизација 5	седми	3	1	4	ФЛФ
157.	Флф-2023-л2-7-29	Социоллингвистика – англиски јазик	седми	2	0	4	ФЛФ
158.	Флф-2023-л2-7-30	Стратегии на учење	седми	2	0	4	ФЛФ
159.	Флф-2023-л2-7-34	Современ македонски јазик 7	седми	2	2	4	ФЛФ
160.	Флф-2023-л2-8-1	Корејски јазик 6	осми	2	1	4	ФЛФ
161.	Флф-2023-л2-8-2	Кинески јазик 6	осми	2	1	4	ФЛФ
162.	Флф-2023-л2-8-3	Јапонски јазик 6	осми	2	1	4	ФЛФ
163.	Флф-2023-л2-8-4	Психоанализа и книжевност	осми	2	0	4	ФЛФ
164.	Флф-2023-л2-8-5	Историографска метафикција	осми	2	0	4	ФЛФ
165.	Флф-2023-л2-8-6	Сценариото како уметност на нарацијата	осми	2	0	4	ФЛФ
166.	Флф-2023-л2-8-7	Прагматика на дискурсот	осми	2	1	4	ФЛФ
167.	Флф-2023-л2-8-9	Херменевтика и семиологија	осми	2	2	4	ФЛФ
168.	Флф-2023-л2-8-11	Современа турска кинематографија 2	осми	2	2	4	ФЛФ
169.	Флф-2023-л2-8-12	Германски јазик за Филолошкиот факултет 6	осми	0	2	4	ФЛФ
170.	Флф-2023-л2-8-13	Украински јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ
171.	Флф-2023-л2-8-14	Француски јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ
172.	Флф-2023-л2-8-15	Шпански јазик 6	осми	0	4	4	ФЛФ
173.	Флф-2023-л2-8-16	Португалски јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ
174.	Флф-2023-л2-8-17	Романски јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ

175.	Флф-2023-л2-8-18	Италијански јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ
176.	Флф-2023-л2-8-19	Италијанизмите во македонскиот јазик	осми	2	0	4	ФЛФ
177.	Флф-2023-л2-8-20	Руски јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ
178.	Флф-2023-л2-8-21	Полски јазик 6	осми	3	1	4	ФЛФ
179.	Флф-2023-л2-8-22	Чешки јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ
180.	Флф-2023-л2-8-23	Словенечки јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ
181.	Флф-2023-л2-8-24	Хрватски јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ
182.	Флф-2023-л2-8-25	Српски јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ
183.	Флф-2023-л2-8-26	Турски јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ
184.	Флф-2023-л2-8-27	Унгарски јазик 6	осми	2	2	4	ФЛФ
185.	Флф-2023-л2-8-28	Полска цивилизација 6	осми	3	1	4	ФЛФ
186.	Флф-2023-л2-8-29	Прагматика – англиски јазик	осми	2	1	4	ФЛФ
187.	Флф-2023-л2-8-30	Следење и оценување во наставата по англиски како странски јазик	осми	2	0	4	ФЛФ
188.	Флф-2023-л2-8-32	Усмена, популарна и постмодерна книжевност и култура	осми	2	0	4	ФЛФ
189.	Флф-2023-л2-8-33	Современ македонски јазик 8	осми	2	2	4	ФЛФ

ЗАБЕЛЕШКА:

Во студиската програма има два типа изборни предмети: **Листа 1**, во која се наоѓаат предмети што се нудат од потесната област на програмата; и **Листа 2**, во која се наоѓаат предмети што се нудат од пошироката област, т.е. од сите други студиски програми на факултетот. На овој начин студентот добива можност да ги прошири своите знаења и од други јазици, книжевности и култури, што несомнено ќе му ја подобри квалификацијата опишана во додатокот на дипломата.

Прилог бр. 3.а.
Содржина на предметните програми
Задолжителни предмети

1. Предметни програми со информации согласно со членот 4 од Правилникот за задолжителните компоненти кои треба да ги поседуваат студиските програми од вториот циклус на студии (“Службен весник на Република Македонија”, бр.25/2011 и бр.154/2011)

ПРВА ГОДИНА

I СЕМЕСТАР

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ФОНЕТИКА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-1-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 1 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Аслан Хамити			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање и проучување на сегментарните единици на албанскиот стандарден јазик како и нивна правилна употреба. Компетенции: 1. Стекнување знаења за гласовниот систем на албанскиот стандарден јазик. 2. Оспособување за поврзување на стекнатите знаења по фонетика, правопис, правоговор и преведување од македонски на албански јазик и обратно. 3. Оспособување за правилен изговор и правопис.				
11.	Содржина на предметната програма: Предмет на проучување и задачи на фонетиката. Гранки на фонетиката. Односот на фонетиката кон другите дисциплини. Теоретска и практична важност на фонетиката. Основни принципи на правописот и правоговорот на албанскиот јазик. Јазично планирање. Физиолошка фонетика: говорен апарат и образување на гласовите. Класификација, опис и правилна употреба на самогласките. Поделба, опис и правилна употреба на согласки. Акустичка фонетика: акустички особини на гласовите. Класификација на гласовите од акустична гледна точка. Должина на самогласките. Комбинаторни промени на гласовите: акомодација, асимилација, дисимилација, едначење по звучност, испуштање и додавање гласови, хапологија, преместување и топење на гласови, ротацизам.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		80 бодови	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		10 бодови	
	17.3.	Активност и учество		10 бодови	

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода			5 (пет) (F)	
		51 до 60 бода			6 (шест) (E)	
		61 до 70 бода			7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар, студентот да биде редовен во наставата, испитот да биде пријавен				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Asllan Hamiti	Fonetika dhe fonologjia e gjuhës standarde shqipe (botimi III)	Alma, Shkup	2020
		2.	Rami Remushaj	Fonetika e shqipes standarde	Toena, Tiranë	2009
		3.	Anastas Dodi	Fonetika dhe fonologjia e gjuhës shqipe	Tiranë,	2004
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Bahri Beci	Fonetika	Prishtinë	2004
		2.	Hajredin Xhaferi	Leksione dhe ushtrime për fonetikën	Elbasan	2008
		3.	Asllan Hamiti	Kultura e gjuhës për të gjithë	Sak-stil, Shkup	2018

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-1-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 1 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Доц. д-р Теута Арифџи			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со албанската книжевност од нејзините почетоци до Преродбата. Запознавање со начинот на нејзиниот мотивско-тематски свет. Запознавање со стихот, организационата структура и поетиката на делата од овој период на албанската книжевност. Стекнување знаења за албанската книжевност од нејзините почетоци до 19 век. Стекнување знаења за нејзините главни претставници. Оспособување за познавање на културно-општествените прилики во кои се развивала албанската книжевност до Преродбата.				
11.	Содржина на предметната програма: Предмет, теоретски критериуми и принципи на историјата на книжевноста. Периодизација и класификација. Книжевната култура од средниот век: натписното и ракописното наследство на грчки, латински и албански јазик. Хуманизмот и ренесансата: општите карактеристики во европските и во албанската книжевност. Реформацијата и католичката обнова. Елементи на религиозен барок. Елементи на илуминизам. Албанска поезија со арапско писмо. Претставници: М. Сегони, М. Марули, М. Бечикеми, Д. Франгу, М. Барлети; Ѓ. Бузуку, П. Буди, П. Богдани; Т. Кавалиоти, Т. Хацифилипи, Д. Хациу; Н. Филја, Н. Кета, Ј. Варибоба; И. Незими, Х. З. Камбери, Мухамед Кучуку.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3.	Домашно учење – задачи	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови
	17.3.	Активност и учество			20 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	

		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)			
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Neziri, Zeqirja	Historia e letër- sisë shqiptare I	Филолошки факултет	1998
		2	Neziri, Zeqirja	Meshari i Buzu- kut	Logos-5, Shkup	2005
		3	Neziri, Zeqirja	Poezia e Budit	EkoRitmi, Shkup	1995
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Neziri, Zeqirja	Variacione letrare	Logos-5, Shkup	2006
		2.	Rugova,Ibrahim	Vepra e Bogdanit (1675 – 1685)	Rilindja, Prishtinë	1995
		3.	Xhiku, Ali	Duke lexuar letërsinë e traditës...	Tiranë	2003

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	СПОРЕДБЕНА ГРАМАТИКА НА АЛБАНСКИОТ И МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-1-3			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 1 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Исмет Османи			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите ќе се оспособат да вршат систематска споредба на двата јазични ситема. Тие ќе се запознаат со теориските поставки на споредбена анализа и на изучувањето немајчин јазик како и со граматичките и лексичките структури на албанскиот и на македонскиот јазик. Целта е студентите да се оспособат да воочуваат на кој начин двата јазика се типолошки слични или различни.				
11.	Содржина на предметната програма: Во овој курс се дава преглед на споредбена анализа во науката за јазикот и на теориските поставки за изучувањето на јазиците во контакт. Овој курс е надоврзување им нуди на студентите аналитички алатки да ги истражуваат сличностите и разликите во албанскиот и во македонскиот. Се врши систематска анализа на двата јазични системи на фонетско-фонолошко, морфо-синтаксичко, лексичко, семантичко и дискурсно рамниште. Се анализираат и можните фактори кои влијаат при изучувањето на албанскиот и македонскиот јазик како и предизвиците со кои се соочуваме при преведувањето од и на македонски јазик. Студентите ќе имаат можност да спроведат автентично истражување.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			80 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	

		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	AShRSh IGjL	Gramatika e gjuhes shqipe I (morfolojia)	Tiranë	1995, 2000
		2.	Бојковска, С., Минова Ѓуркова, Л., Пандев, Д., Цветковски, Ж.	Општа граматика на македонскиот јазик	Скопје	
		3.	Османи, Исмет	Граматика на албанскиот јазик	Скопје	2019
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Beci, Bahri	Gramatika e gjuhes shqipe	Logos A, Shkup	2004
		2.				
		3.				

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-1-4			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 1 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Доц. д-р Бобан Карапејовски			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да се запознаат со местото на македонскиот јазик во словенскиот и во балканскиот јазичен свет, да ги усвојат заедничките карактеристики на јазиците од балканскиот јазичен сојуз, да можат да направат споредба меѓу основните фонетско-фонолошки и граматички сличности и разлики меѓу македонскиот и албанскиот јазик, да можат да го користат македонскиот јазик за професионални цели, во својата работа.				
11.	Содржина на предметната програма: Совладување на четирите јазични вештини на следниве нивоа: слушање со разбирање (разликување на сите фонеме, особено оние што се карактеристични за македонскиот јазик); зборување (правилен изговор на фонемите и правилно акцентирање); читање со разбирање на едноставни реченици и куси текстови; пишување (усвојување на правописните правила, транскрипција на личните имиња и правилно пишување на едноставни реченици и куси текстови). Збогатување на лексичкиот фонд преку комуникативни модели (барање/ давање информации, искажување молба, желба, намера; заблагодарување итн.) и конверзациски вежби на одредени лексички теми. Функционално усвојување на основните граматички категории. 1. Местото на македонскиот јазик во словенскиот свет (историски преглед) и во балканското окружување (јазици во контакт). 2. Структурата на македонскиот гласовен систем во споредба со албанскиот. 3. Гласовните промени и одразот во македонскиот правопис. 4. Слушање со разбирање (разликување на гласовите и фонемите во македонскиот јазик, особено оние што се карактеристични за македонскиот). 5. Едначење по звучност. 6. Употреба на големата буква. 7–9. Усвојување на основниот граматички и професионален вокабулар. 10. Акцент, акцентски целости и клитички изрази. 11. Транскрипција на македонски од албански. 12. Слеано и разделено пишување на зборовите. Скратеници и скратувања. 13. Пишување писмо, молба, краток есеј. Организација на текстот.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20
		16.2.	Самостојни задачи		20
		16.3.	Домашно учење – задачи		50
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			40
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			40
	17.3.	Активност и учество			20
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)

		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)			
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да биде запишан во соодветниот семестар				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	македонски јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	евалуација и самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Бојковска, Стојка и др.	Општа граматика на македонскиот јазик	Просветно дело, Скопје	2008
		2.	Алексова, Гордана	Лозје	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје	2022
		3.	Конески, Блаже	Граматика на македонскиот литературен јазик	МАНУ, Скопје	2021
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
		2.				
		3.				

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ПРАВОПИС И ПРАВОГОВОР НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-1-5			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 1 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Ајтен Ќамили			
9.	Предуслови за запишување на предметот	да биде уредно запишан семестарот			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на способност за правилно пишување на самогласките (особено на темната самогласка [ë] и согласките. 2. Стекнување на способност за правилно употребување на мали и големи букви. 3. Стекнување на способност за разликување и правилна употреба на интерпункциските знаци. 4. Стекнување на способност за корегирање на погрешно напишани текстови 5. Стекнување на способност за правилно изговарање на самогласките и согласките. 6. Стекнување на способност за правилно употребување на интонација и мелодија. 7. Стекнување на способност за разликување туѓи зборови и нивна замена со албански зборови				
	Содржина на предметната програма: Принципите на правописот, планирањето на албанскиот јазик, структурата на албанската азбука, правописот на самогласките, правописот на согласките, правописот на самогласните групи и дифтонгите, средбата на две идентични самогласки, апострофата, пишувањето одделно, со еден и со цртичка помеѓу, пишување јазли, делови од предлози, употреба на интерпункциски знаци, лекторски знаци, употреба на големи и мали букви. Правилно изговарање и причините за кршење на јазичната норма, јазикот и комуникацијата, правилниот изговор на самогласките и согласките, леснотијата на изговорот, економичноста на јазикот, правилната примена на акцентот, интонацијата и мелодијата итн.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3.	Домашно учење – задачи	50 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бода
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бода
	17.3.	Активност и учество			20 бода
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	

		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)			
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Да има редовност најмалку 80%				
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература						
	22.1.	Задолжителна литература					
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година	
		1.	AShSh, IGjL	Drejtshkrimi i gjuhës shqipe	Tiranë	1973	
		2.	AShSh, IGjL	Fjalori drejtshkrimor i gjuhës shqipe	Tiranë	1976	
		3.	AShSh, IGjL	Rregullat e pikësimit në gjuhën shqipe	Tiranë	2002	
	22.2.	Дополнителна литература					
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година	
		1.	Rami Memushaj	Shqipja standarde (si ta flasim dhe ta shkruajmë)	Tiranë	2005	
		2.	Gjovalin Shkurtaј	Si të shkruajmë shqip	Tiranë	2008	
		3.	Asllan Hamiti	Kultura e gjuhës për të gjithë	Shkup	2018	
			4.	Ajten Hajdari-Qamili	Perla gjuhësore	Shkup	2018

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА КУЛТУРА И ЦИВИЛИЗАЦИЈА 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-1-6			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 1 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Мируше Хоџа			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување знаења за местото и положбата на албанската култура во контекст на индо-европските култури; Стекнување знаења за посебностите на албанската култура и цивилизација; Стекнување знаења за поимот на културата, цивилизацијата, и идентитетот.				
11.	Содржина на предметната програма: Поимот на културата, на интеркултурализмот, на мултикултурализмот, на транскултурализмот, на идентитетот, на асимилацијата и на синкретизмот. Околу албанскиот идентитет од јазична перспектива. Околу пред-индо-европските елементи во албанскиот јазик и во албанската етнографија. Канунот на Лек Дукаѓини: членови 843, 844, 845, 846, 854, 855, 856; 969, 970, 971, 972.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит).				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2 +2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		60 бодови	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		20 бодови	
	17.3.	Активност и учество		20 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	

19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	At Shtjefen Gjeçovi	Kanuni i Lekë Dukagjinit	Botimet Françeskane	1988
		2.	Mirushe Hoxha	“Një lexim kritik i koncepteve të antropologjisë së teatrit”	Brezi9, viti x, nr. 51/52	2004
		3.	Shaban Demiraj	Gjuha shqipe dhe historia e saj	Onfuri	2013
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Eqrem Çabej	Studime Gjuhësore III	Rilindja	1987
		2.				
		3.				

II СЕМЕСТАР

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ФОНОЛОГИЈА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-3-2-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 2 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Аслан Хамити			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање и проучување на сегментарните и супрасегментарните единици на албанскиот стандарден јазик како и нивна практична примена, односно: 1. Стекнување знаења за фонолошкиот систем на албанскиот стандарден јазик. 2. Стекнување знаења за супрасегменталниот систем на албанскиот јазик. 3. Стекнување знаења за сличности и разлики на супрасегменталниот систем на албанскиот и на македонскиот јазик. 4. Совладување на правилна дикција, правилно акцентирање и интонација на албанскиот јазик во споредба со македонскиот и практична примена при преведување од македонски на албански јазик и обратно.				
11.	Содржина на предметната програма: Некои прашања од општата фонологија. Глас и фонема. Азбуката на албанскиот јазик. Функции, варијанти и алофони на фонемите. Разликувачки признаци на фонемите. Артикулациски вокални опозиции. Акустички вокални опозиции. Опозиции на согласните фонеме. Фреквенција и дистрибуција на фонемите. Морфофонолошки промени на фонемите: палатализација, метафонија, апофонија и други промени. Слог. Правилна делба на зборовите во слогови. Делба на зборовите на крајот од редот. Прозодија – акцент: Фонетски особености на акцентот. Местото на акцентот во зборот. Правила за акцентирање на зборовите. Акцентски целисти. Логички акцент. Емоционален акцент. Интонација.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		80 бодови	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		10 бодови	
	17.3.	Активност и учество		10 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	

		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар, студентот да биде редовен во наставата, испитот да биде пријавен положен испит по Фонетика на албанскиот јазик.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Asllan Hamiti	Fonetika dhe fonologjia e gjuhës standarde shqipe (botimi III)	Alma, Shkup	2020
		2.	Rami Remushaj	Fonetika e shqipes standarde	Toena, Tiranë	2009
		3.	Anastas Dodi	Fonetika dhe fonologjia e gjuhës shqipe	Tiranë	2004
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Trubeckoi, N. S.	Parime të fonogjisë	Prishtinë	1985
		2.	Kolec Topalli	Theksi në gjuhën shqipe	Tiranë	1995
		3.	Asllan Hamiti	Kultura e gjuhës për të gjithë	Sak-stil, Shkup	2018

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-2-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 2 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Доц. д-р Теута Арифџи			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со албанскиот романтизам во Италија. Запознавање со начинот на неговото изразување и дејствување. Запознавање со стихот, жанрот и поетиката на овој дел од албанската книжевност. Стекнување знаења за албанската книжевност на романтизмот. Стекнување знаења за неговите главни претставници и нивните дела. Оспособување за познавање на културно-општествените прилики во кои се развивал албанскиот романтизам во Италија.				
11.	Содржина на предметната програма: Албанска книжевност на Преродбата. Јазичната и фолклористичката дејност (Н. Веќилхарци, В. Дорса, Ј. Јубани, Д. Камарда, К. Кристофорици, Т. Митко, С. Дине). Романтизмот во албанската книжевност и на европските книжевности. Главните претставници на албанскиот романтизам во Италија: Јероним Де Рада, Антон Сантори, Гаврил Дара-Внукот, Зеф Серембе, Зеф Скирои, Бинард Билота, Франческо Авати, Винченц Стратиго.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови
	17.3.	Активност и учество			20 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	

		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		положен испит по албанска книжевност I			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Гупа автори	Historia e letërsisë shqiptare	Prishtine	1989
		2	Група автори	De Radës në 100 vjetorin e vdekjes	AShSh – IGJL, Tiranë	2003
		3	XHIKU, Ali	Romantizmi ar-bërësh	Tirane	2001
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	QOSJA,Rexhep	Historia e letërsisë shqipe I – III	Prishtinë	1984
		2.	Kodra, Klara	Poezia e De Radës	Prishtinë	1990
		3.	GASHI, Sinan	Miti dhe roman-tizmi evropian	Prishtinë	2005

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	СТРУЧНА ТЕРМИНОЛОГИЈА			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-2-3			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 2 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Исмет Османи			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување основни знаења од областа на струната терминологија од различни области; Оспособување на студентите да дискутираат на теми од различни области; Оспособување на студентите да ги применат знаењата од оваа област при преведувањето текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Стекнување компетенции за стручната терминологија од различни области; Стекнување општи знаења и стручна терминологија на албански и на македонски јазик; Стекнување теоретски и практични знаења и вештини за преведување на текстови од различни области; Развивање на општа преведувачко-толкувачка компетенција во албанскиот и македонскиот јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			80 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански јазик		

21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Agron Duro	Termi dhe fjala në gjuhën shqipe : në rrafshin e formës dhe të përballjes	Tiranë	2009
		2.	Agron Duro	Studime gjuhësore: terminologji, gjuhësi kompjuterike, kritikë-bibliografi	Tiranë	2012
		3.	Haki Ymeri - Bina,	Fjalor shqip - maqedonisht	Logos – A, Shkup	2012
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Prifti, Erida	Bazat e intepretimit - (An Introduction to Interpretation Studies)	Europrint, Vlorë	2007
		2.	Исмет Османи	Граматика на албанскиот јазик	Скопје	2019
		3.	Haki Ymeri/Zihni Osmani	Fjalor maqedonisht-shqi	Logos – A, Shkup	2006

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	СОВРЕМЕН МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-2-4			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 2 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Доц. д-р Бобан Карапејовски			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Положен Современ македонски јазик 1			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Развивање на способностите за успешно разбирање на усно и писмено претставени текстови и продуцирање на усни и писмени текстови на македонски јазик. Усовршување на комуникативните способности на македонски јазик со користење соодветна граматика.				
11.	Содржина на предметната програма: Претставување одделни референти материјали, како граматика и речници, кои постојано ќе треба да се користат и на часовите и при подготовката на домашните. Интензивни вежби за слушање, зборување, читање и пишување, исполнети со теми чии содржини ќе бидат поврзани со соодветни текстови (избрани делови од литературата, од весниците и други медиуми). Усовршувањето на македонскиот јазик преку насочување и нагласување на културните сличности и разлики во рамките на поширокиот контекст. Морфологија на именските зборови, со особен акцент на заменките и на предлозите. Употреба на времињата, особено на простите глаголски форми, соодветното разбирање и продуцирање на формите во македонски јазик во соодветни контексти. Совладување на избрани теми од морфологијата. Продлабочување на лексиката преку разликување синоними, антоними и хомоними, како и зборообразувачки модели. Претставување на сличностите во граматичките содржини на македонскиот и на албанскиот јазик. 1. Референтни материјали: речници и граматика. 2. Морфологија: поим, сличности и разлики на македонскиот и на албанскиот морфолошки систем. 3. Именките во македонскиот јазик: род, број и определеност (препознавање во текст, точна употреба во зборувањето и во пишувањето). 4. Придавките во МЈ: согласувањето со именките. Степенување. 5. Лексика: синоними. 6. Предлози. 7. Прилози. 8. Сегашно време. 9. Идно време. 10. Лексика: антономи и хомоними. 11. Минато определено свршено и несвршено време. 12. Минато неопределено време. 13. Зборообразување.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектни активности (домашни работи и семинарски трудови), домашно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20
		16.2.	Самостојни задачи		20
		16.3.	Домашно учење – задачи		50
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			40
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			40
	17.3.	Активност и учество			20
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)

		51 до 60 бода	6 (шест) (E)			
		61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да биде запишан во соодветниот семестар				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	македонски јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	евалуација и самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Бојковска, Стојка и др.	Општа граматика на македонскиот јазик	Просветно дело, Скопје	2008
		2.	Алексова, Гордана	Лозје	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје	2022
		3.	Конески, Блаже	Граматика на македонскиот литературен јазик	МАНУ, Скопје	2021
	22.2.					
		Реден број				
		1.				
		2.				
		3.				

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА ЛИНГВИСТИКА			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-3-2-5			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 2 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Ајтен Ќамили			
9.	Предуслови за запишување на предметот	да биде уредно запишан семестарот			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Стекнување на способност и познавање за општата лингвистика и филологијата; 2. Стекнување знаење околу јазикот, говорот, чинот на говорот, видови комуникација, видови на јазици, видови на писма; 3. Оспособување на синтетизирање и продлабочување на знаењата околу албанската: фонетика и фонологија, лексикологија и лексикографија, морфологија, синтакса, семасиологија, социолингвистика, дијалектологија, психолингвистика, лингвистистика наспрема светската лингвистика. 4. Запознавање со лингвистичките школи во светот, нивните претставници и карактеристики. 5. Стекнување способност за анализа и синтеза на придонесот на светските и албанските албанолози за албанскиот јазик и култура.				
11.	Содржина на предметната програма: Лингвистиката и филологијата; Врска на лингвистиката со другите науки; Јазик и говор; Видови јазици; Семиотика; Јазик, раса и култура; Лингвистичка географија; Комуникација и нејзините видови; Видови пишување во светот; Гранки на албанската лингвистика (фонетика и фонологија, лексикологија и лексикографија, морфологија, синтакса, дијалектологија, социолингвистика, психолингвистика, јазична историја, стилистика, семансиологија, ономастика); Лингвистички школи на светот; Придонесот на странските албанолози за албанскиот јазик; Придонесот на албанските албанолози за албанскиот.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часа
		16.2.	Самостојни задачи		20 часа
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бода
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бода
	17.3.	Активност и учество			20 бода
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	

		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		да има редовност најмалку 80%			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		албански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		2.	Ajten Hajdari-Qamili	Gjuhësia shqiptare	Shkup	2019
		2.	Ajten Hajdari-Qamili	Perla gjuhësore	Shkup	2018
		3.	Ferdinand de Sosyr	Kursi i gjuhësisë së përgjithshme	Prishtinë	1977
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Eduard Sapir	Gjuha - hyrje në studimin e ligjërimit dhe studimet mbi sistemin fonetik	Prishtinë	1980
		2.	Xheladin Gosturani	Historia e albanologjisë	Tiranë	1999
		3.	AShASh	Fjalori enciklopedik shqiptar	Tiranë	1985
		4.	Qendra e Studimeve Albanologjike	Enciklopedia shqiptare	Tiranë	2021

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА КУЛТУРА И ЦИВИЛИЗАЦИЈА 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-2-6			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	1 година / 2 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Мируше Хоџа			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување знаења за разликување на научни докази од популистички уверувања во врска со потеклото на албанскиот јазик и култура. Стекнување знаења за научни аргументи во врска со континуитетот Пред-Илири – Илири – Арбри – Албанци. Стекнување знаења за албанската митологија. Стекнување знаења за посебностите на албанската култура во контекст на балканските култури.				
11.	Содржина на предметната програма: Команската култура (археолошки аргументи во прилог на континуитетот Пред-Илири – Илири – Арбри – Албанци). Зана: божица на албанската природа; Симболите на доброто и на злото; Симболот на раката; Култот на ногата (траговите), на главата-мозогот-косата, на очите-јазикот, и на крвта-срцето. Феноменот на албанските Заколнети девици (virgjëreshat e përbetuara / burrneshat shqiptare).				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит).				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови
	17.3.	Активност и учество			20 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	

19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Korkuti Muzaffer	Parailirët – Ilirët - Arbërit	Toena	2002
		2.	Mark Titra	Panteoni e simbolika: doke e kode në etnokulturën shqiptare	AShSh	2007
		3.	Mirushe Hoxha	„Заколнетите девици и Канунот на Лек Дукаѓини: кон супстратите на матријархатот во споделените балкански културни шеми и мотиви,,	МАНУ Прилози XLII 1-2, 2017	2017
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Mirushe Hoxha	“Studimet ilire: një qasje ndryshe në fenomenologjinë e arhetipeve?”	ITShKSh nr. 09/14	2014
		2.				
		3.				

ВТОРА ГОДИНА

III СЕМЕСТАР

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ЛЕКСИКОЛОГИЈА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-3-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	2 година / 3 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Исмет Османи			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - Показува знаење и разбирање на основните поими од областа на албанската лексика. - Показува способност за препознавање, објаснување и анализа на основните лексички и значенски односи во албанскиот јазик. - Показува способност за утврдување и анализа на улогата на главните видови зборови во Албанскиот јазик и нивните меѓусебни значенски односи.				
11.	Содржина на предметната програма: Предмет и задачи на албанската лексикологија. Формирањето на албанската лексикологија како наука. Лексикологијата наспроти другите гранки на лингвистиката (морфологијата, фонетиката и фонологијата, синтаксата, семантиката, прагматиката и социолингвистиката). Лексички единици: лексема, фразема. Зборообразувањето во албанскиот стандарден јазик: со префикси, со суфикси алтернација, деривација, композиција и сл. Зборообразување кај именките, глаголите, придавките, броевите, прилозите и другите видови зборови. Лексичкиот состав на албанскиот јазик. Видови морфеми: корен, наставки, претставки, завршок. Литературен - нелитературен вокабулар. Активен - пасивен вокабулар. Зборови со општа и со ограничена употреба (архаизми, регионализми и професионализми). Заемки. Латинскиот, грчкиот, турскиот и словенскиот фонд на зборови во албанскиот јазик. Лингвистички калки. Интернационализми. Балканизми. Билингвизам, плурилингвизам и јазично позајмување. Неологизми.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			80 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови

18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		51 х до 60 бода		6 (шест) (E)		
		61 х до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Jani Thomaj	Leksikologjia e gjuhës	Tiranë	2006
		2.	Jani Thomaj	Prejardhja kuptimore në gjuhën shqipe	Tiranë	2009
		3.	Valter Memishaj	Ushtrime për leksikologji dhe për semasiologji leksikore	Tiranë	2007
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Grup autorësh	Formimi i fjalëve në gjuhën shqipe I, II		
		2.	Islamaj Sh.	Cështje të sinonimisë në gjuhën shqipe		1985
		3.	Samara M.	Cështje të antonimisë në gjuhën shqipe	Tiranë	1985

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ 3			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-3-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	2 година / 3 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Доц. д-р Теута Арифи			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со делата на писателите на албанската книжевност од 19 век и нејзините главни представници. 1. Оспособување, запознавање, и почитување на културно - општествените прилики во кои се развива романтизмот во албанската книжевност. 2. Способност за контрастивен литературен пристап и способност за анализа на релација текст - контекст. 3. развивање вештини за синтетично - аналитичко и критичко - творечко мислење преку работата врз конкретни текстови од поезијата, прозата и драмата на албанскиот романтизам. 4. поврзување на знаењата од другите литературни дисциплини преку употреба на усвоена книжевна - теоретска терминологија со што се развива и поттикнува вештината за изучување и проследување на книжевноста на албанскиот романтизам во контекст на балканските и европските литератури.				
11.	Содржина на предметната програма: Албанската книжевност од средина па се до крај на 19 век. Представници: Наум Векилхарци, Пашко Васа, Сами Фрашери, Наим Фрашери, Константин Кристофорици, Папа Кристо Неговани, Луиџ Гуракуќи, Филип Широка, Јани Врето, Мило Дучи, Петро Нино Луараси.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови
	17.3.	Активност и учество			20 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	

		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература Robert Ellsia					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Vebi Bala (...), DH. S. Shuteriqi	Historia e letërsisë shqiptare	Prishtine	1989
		2	Robert Ellsia	Historia e letërsisë shqipe	Dukagjini, Pejë	2001
		3	Rexhep Qosja	Historia e letërsisë shqipe (romantizmi I-III)	Rilindja, Prishtinë	1984
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Rexhep Qosja	Prej tipologjisë deri te periodizimi	Rilindja, Prishtinë	1980
		2.	Ali Xhiku	Romantizmi arbëresh	Rilindja, Prishtinë	1980
		3.	Pjoter S. Kogan	Istoriја запад-неевропске knjizevnosti	Svjetlost, Sarajevo	1967

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	КНИЖЕВНОСТ ЗА ДЕЦА 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-3-3			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	2 година / 3 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Мирлинда Крифца-Бекири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Оспособување за познавање на културно-општествените прилики во кои се развива книжевноста за деца; 2. Стекнување знаења за светската и албанска книжевност за деца; 3. Развивање вештини за синтетично-аналитичко и критичко-творечко мислење преку работата врз конкретни текстови на книжевноста за деца. 4. Поврзување на знаењата од другите литературни дисциплини преку употреба на усвоената книжевно-теоретска терминологија со што се развива и поттикнува вештината за изучување и книжевноста за деца.				
11.	Содржина на предметната програма: -Книжевноста за деца и книжевноста за возрасни. Терминот книжевност за деца; -Критериумите на книжевноста за деца; -Односот на книжевноста за деца со педагогијата; -Односот на книжевноста за деца со фолклорот; -Илустрациите и нивната улога во книжевноста за деца; -Книжевните жанрови во книжевноста за деца. Поезијата за деца, нејзините видови и карактеристики. Прозата за деца, видовите проза и карактеристиките на прозата за деца. Драмата за деца и нејзините посебности. Книжевната критика во книжевноста за деца; -Тематиката во книжевноста за деца; -Јазикот, фигурацијата и хуморот во книжевноста за деца; -Ликот во книжевноста за деца.				
12.	Методи на учење:				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20
		16.2.	Самостојни задачи		20
		16.3.	Домашно учење – задачи		50
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови
	17.3.	Активност и учество			20 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)

		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)			
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит					
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	N. Sopaj.	Letërsia për fëmijë	Филолошки Факултет	2007
		2.	Dedja, B.	Burimet e letërsisë për fëmijë	Rilindja, Prishtine	1978
		3.	Crnkovic. M.	Dječja književnost	Skolska knjiga	1967
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Bishqemi, A.	Letërsia për fëmijë	Albsig	1997
		2.	Shkodra, F.	Letërsia për fëmijë	U. Prishtinës	2002
		3.	Grillo, O.	Panoramë letrare 1, 2, 3	Toena	1997

Прилог бр. 3			Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет		ПСИХОЛОГИЈА			
2.	Код		АЛБ-Н-2023-з-3-4			
3.	Студиска програма		Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус			
6.	Академска година / семестар		2 година / 3 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник		Проф. д-р Калина Сотирска Иваноска			
9.	Предуслови за запишување на предметот		Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Да се добијат научни сознанија за психичките појави и развивање на осетливоста за нивно препознавање. Да се развијат вештини за примена на психолошките знаења во наставата и работата воопшто.					
11.	Содржина на предметната програма: Содржина на предметната програма: Предмет на психологијата. Перцепција и социјална перцепција. Мислење и говор. Емоции. Мотивација. Помнење и заборавање. Учење. Способности. Ученици со посебни образовни потреби. Професионален развој и ориентација. Психологија на ефикасната настава. Ментална хигиена во училиштето. Психологија на личноста. Инклузивно образование и настава за ученици кои имаат потреба од дополнителна помош во образованието Особини на успешен наставник.					
12.	Методи на учење: предавања, консултации, самостојно учење, учество во изработка на тема, лабораториски вежби (демонстративни, индивидуални, работа во група)					
13.	Вкупен расположив фонд на време			120		
14.	Распределба на расположивото време			2+0		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања и теоретска настава		30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски), тимска работа		0 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		30 часа	
		16.2.	Самостојни задачи		30 часа	
		16.3.	Домашно учење - задачи		30 часа	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			70 бода	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бода	
	17.3.	Активност и учество			10 бода	
	17.4.	Присуство			10 бода	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен Испит		Редовно следење на наставата и реализација на тековните задолженија			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Анкета и евалуација			
22.	Литература					

22.1.	Задолжителна литература				
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Керамичиева, Р.	Психологија во образованието и воспитанието	Скопје: Просветно дело	2000
22.2.	Дополнителна литература				
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Woolfolk, A.	Educational Psychology, 14th Edition	Pearson	2019
	2.	Slavin , R.	Educational Psychology: Theory and Practice	Pearson	2020
	3.	Brown , P. C., Roediger III, H. L., McDaniel, M. A.	Make It Stick: The Science of Successful Learning	Belknap Press	2014

IV семестар

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ЛЕКСИКОЛОГИЈА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-3-4-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	2 година / 4 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Исет Османи			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - Показува знаење и разбирање на основните поими од областа на албанската лексика. - Показува способност за препознавање, објаснување и анализа на основните лексички и значенски односи во албанскиот јазик. - Показува способност за утврдување и анализа на улогата на главните видови зборови во Албанскиот јазик и нивните меѓусебни значенски односи.				
11.	Содржина на предметната програма: Речник и видови речници. Лексикографија. Фразеологија на албанскиот јазик. Фразеолошка единица, збор и синтагма: заеднички и посебни.Основни типови лексички значења: полисемија, синонимија, хомонимија, антонимија. Лексиката според сферата на употребата. Моделирање во фразеологијата. Критериуми за моделирање на фраземи. Класификација на фразеолошките единици според степенот на мотивираност. Фраземи од лексикографски аспект. Објаснување на значењата на фразеолошките единици. Основни типови лексички значења: полисемија, синонимија, хомонимија, антонимија. Лексиката според сферата на употребата.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			80 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)

		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Jani Thomaj	Leksikologjia e gjuhës	Tiranë	2006
		2.	Jani Thomaj	Prejardhja kuptimore në gjuhën shqipe	Tiranë	2009
		3.	Valter Memishaj	Ushtrime për leksikologji dhe për semasiologji leksikore	Tiranë	2007
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Jackson, Howard – Amvela Ze	, Etienne, Words, Meaning, Vocabulary. Continuum	. London, New York	2004
		2.	Islamaj Sh.	Cështje të sinonimisë në gjuhën shqipe		1985
		3.	Samara M	Cështje të antonimisë në gjuhën shqipe	Tiranë	1985

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ 4			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-4-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	2 година / 4 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Доц. д-р Теута Арифџи			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со делата на писателите на албанската книжевност од почетокот на 20 век и нејзините главни претставници 1. оспособување за познавање на културно - општествените прилики во кои се развива реализмот во албанската книжевнот. 2. Способност за контрастивен литературен пристап и способност за анализа на релација текст - контекст. 3. Развивање вештини за аналитичко и критичко - творечко мислење преку работа врз конкретни текстови од сите литературни родови и видови. 4. поврзување на знаењата од другите литературни дисциплини преку употреба на усвоената книжевно - теориска терминологија, со што се развива и поттикнува вештината за изучување и проследување на книжевноста на албанскиот реализам во контекст на балканските и европските литератури.				
11.	Содржина на предметната програма: Албанска книжевност од крајот на 19 и почетокот на 20 век. Представници: Ндре Мједа, Андон Закон Чајупи, Михаил Грамено, Хил Моси, Ристо Силиќи, Митат Фрашери, Антон Харапи.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови
	17.3.	Активност и учество			20 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар		

20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Grup autorësh	Historia e letërsisë shqiptare	Rilindja, Prishtinë	1989
		2	Qosja, Rexhep	Historia e letërsisë shqipe I-III	Rilindja, Prishtinë	1984
		3	Ellsia, Robert	Historia e letërsisë shqipe	Dukagjini, Prishtinë	2001
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Qosja, Rexhep	Dialogje me shkrimtarët	Rilindja, Prishtinë	1968
		2.	Qosja, Rexhep	Kontinuitete	Rilindja, Prishtinë	1972
		3.	Shuteriqi, Dhimitër	Autor dhe tekste	Tiranë	1977

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	КНИЖЕВНОСТ ЗА ДЕЦА 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-4-3			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	2 година / 4 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Мирлинда Крифца-Беќири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Да има положено Книжевност за деца 1			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): -Стекнување знаења за светската и албанска книжевност за деца; - Оспособување за познавање и почитување на културно-општествените прилики во кои се развива книжевноста за деца; - Развивање вештини за синтетично-аналитичко и критичко-творечко мислење преку работата врз конкретни текстови на книжевноста за деца; - Поврзување на знаењата од другите литературни дисциплини преку употреба на усвоената книжевно-теоретска терминологија со што се развива и поттикнува вештината за изучување и проследување на албанската книжевност од овој период во контекст на балканските и европските литератури.				
11.	Содржина на предметната програма: -Историја на светската книжевност за деца од Антиката, Средниот век па се до Хуманизмот и Ренесансата. -Романтизмот: Ла Фонтен. Даниел Дефо. Џонатан Свифт. -Романтизмот и реализмот: Марк Твен. Модерна книжевност. Примероци. -Албанска книжевност за деца. - Историја на албанската книжевност за деца. Албанската книжевност за деца од почетоците па се до албанскиот илуминизам: К. Кристофори. Н. Фрешери. С. Фрашери. А. З. Чајупи. -Албанската книжевност за деца од Преродбата па се до В.С.В.: Н. Никај. Н. Мјед. Папа К. Неговани. Луиџ Гуракуќи, Митруш Кутели. -Современа албанска книжевност за деца. П. Марко. М. Хоџа. Р. Хоџа, Б. Дедја. О. Грило. Р. Кукај. А.Мамаќи. Други претставници.				
12.	Методи на учење:				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часа
		16.2.	Самостојни задачи		20 часа
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови
	17.3.	Активност и учество			20 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	

		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуациј				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Sopaj, N.	Letërsia për fëmijë	Филолошки Факултет	2007
		2.	Crnkovic M.	Dječja književnost	Skolska knjiga	1967
		3.	Shkodra, F	Letersia per femije	U. Prishtines	2002
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Dedja, B.	Burimet e letërsisë për fëmijë	Rilindja	1978
		2.	Bishqemi, A	Letersia per femije	Albsig	1997
		3.	Grillo, O	Panorame letrare 1, 2, 3	Toena	1997

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ПЕДАГОГИЈА			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-4-4			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	2 година / 4 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Проф.д-р Анета Баракоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	/			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да стекнат знаења за суштината на педагошката наука и нејзиниот предмет на проучување, да се запознаат со основните карактеристи на воспитанието, научните достигнувања од областа на теоријата и практиката на воспитанието, како и знаења за општите законитости на наставниот процес, да ја планираат, анализираат и вреднуваат наставната работа, критички да размислуваат за проблемите од областа на воспитанието и обазованието и практично да ги имплементираат стекнатите знаења и вештини.				
11.	Содржина на предметната програма: Основни определби на педагогијата како наука; Научно определување на педагогијата. Педагогијата и другите науки. Основни педагошки поими. Воспитанието-последица и потреба на општествениот развој. Основни карактеристики на воспитанието. Фактори во развојот на личноста. Воспитаник – воспитувач. Цел на воспитанието. Основни подрачја на педагошко делување во развојот на личноста. Воспитен систем. Дидактиката како научна дисциплина. Основни дидактички поими. Поим за настава и видови настава. Таксономија на наставните цели. Наставен план и програма. Структура на наставниот процес. Етапи на наставниот процес. Методи и облици на наставна работа. Организација на наставен час. Дидактички принципи. Наставни медиуми. Планирање и подготовка на наставата. Вреднување на дидактичката ефикасност на наставата.				
12.	Методи на учење: предавања, дискусии, дебати, работилници, самостојна работа, истражувачки активности, групна работа, индивидуална работа, изработка на практични трудови, симулирање на ситуации.				
13.	Вкупен расположив фонд на време	140 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+0			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		/
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		30 часови
		16.2.	Самостојни задачи		40 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		40 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови Тест 1: минимум 18 максимум 35 бодови Тест 2: минимум 18 максимум 35 бодови		70 бодови	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		15 бодови	
	17.3.	Активност и учество		15 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	

		од 91 до 100 бода	10 (десет) (А)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Редовност во наставата Реализација на тековни активности				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација и самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Баракоска, А.	Општа педагогија	Филозофски факултет-Скопје	2020
		2.	* * *	Дидактика (интерен материјал)	Филозофски факултет-Скопје	2010
		3.	Стојановска, В.	Наставни медиуми	Филозофски факултет-Скопје	2012
		4.	Адамческа, С.	Активна настава	Легис, Скопје	1996
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Suzić, N.	Pedagogija za XXI vijek	Banja Luka:TT-Centar	2005
		2.	Поткоњак, Н. (редакција)	Општа педагогија	Учитељски факултет--Београд	1996
		3.	Vilotijevic, M.	Didaktika 1, 2, 3	Uciteljski fakultet, Beograd	2000

Прилог бр.3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ПЕДАГОГИЈА			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-3-4-4			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2 година / 4 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Борче Костов			
9.	Предуслови за запишување на предметот	/			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите - идните наставници да стекнат основни знаења од областа на педагогијата; да се поттикнуваат на критичко размислување за проблемите од оваа област, како и оспособување за апликација на стекнатите знаења и развивање на наставни вештини.				
11.	Содржина на предметната програма: Педагогијата како наука за воспитувањето; Феноменот на воспитувањето; Што е воспитување; Поимно определување; Моќта и границите на воспитувањето; Поделба на воспитувањето; Воспитен процес; Естетско воспитување; Морално воспитување; Интелектуално воспитување; Работно и политехничко воспитување; Физичко-здравствено воспитување.				
12.	Методи на учење: работилници, работа во мали групи, индивидуални вежби, презентации, симулации, демонстрации, дискусии групи, набљудување, практична работа.				
13.	Вкупен расположлив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	(2+0+0)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања – теоретска настава		40 часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа		40 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи		30 часови
		16.2	Самостојни задачи		30 часови
		16.3	Домашно учење		40 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1	Тестови			бодови
	17.2	Семинарска работа / проект (презентација: писмена и усна)			бодови
	17.3	Активност и учество			бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови / оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит				
20.	Јазик на кој се изведува наставата		македонски		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Континуирано следење на напредокот на студентите; електронско портфолио; евалуација од страна на студентите.		

22.	Литература					
	22.1	Задолжителна литература				
		Р. бр.	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Марија Костова	Општа педагогија	УКИМ-Скопје	2004
	22.2	Дополнителна литература				
		Р. бр.	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Борче Костов	Теорија на воспитание	УКИМ-Скопје	2019
		2.	Борче Костов	Естетско воспитание	УКИМ-Скопје	2013
3.		Костова, М., Баракоска, А., Маказлиева, Е.	Педагогија	Просветно дело АД, Скопје	2011	

ТРЕТА ГОДИНА

V СЕМЕСТАР

Прилог бр.3		Предметна програма од втор циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	МОРФОЛОГИЈА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-3-5-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3 година / 5 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Мируше Хоџа			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - Стекнување знаења за зборовните групи и нивните граматички карактеристики; - Оспособување за морфолошка анализа на текст; - Развивање на вештини за разбирање, анализирање и синтетизирање.				
11.	Содржина на предметната програма: Предметот и односот на Морфологијата со другите јазични дисциплини. Именки: видови именки, број, падеж, род, определеност и член. Придавки: видови, род, број, степенување и образување. Предлози: употреба во реченица. Броеви: видови броеви. Заменки: лични, повратни, показни, присвојни, прашални, односни, неопределени.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит).				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2 +2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа.		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење - задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови
	17.3.	Активност и учество			20 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Положен испит по Лексикологија на албанскиот јазик 2		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			

		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Fatmir Agalliu, Shaban Demiraj, Mahir Domi	Gramatika e gjuhës shqipe I (Morfologjia)	Akademia e Shkencave e Shqipërisë. Instituti i Gjuhësisë dhe i Letërsisë	2002
		2.				
		3.				
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Remzi Nesimi	Gramatika e gjuhës shqipe për shkollat e mesme	Prosvetno Delo	1992
		2.				
		3.				

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ 5			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-3-5-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	3 година / 5 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	5
8.	Наставник	Проф. д-р Мирлинда Крифца-Беќири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со книжевноста на реализмот и протомодерната во албанската книжевност меѓу двете светски војни; -Оспособување за препознавање на културните и општествените на 20-ите и 30-ите години на 20-иот век; -Стекнување на општи знаења за книжевната продукција во албанската книжевност од периодот меѓу двете светски војни; -Развивање вештини за аналитичко и критичко мислење преку работата врз конкретни текстови; -Стекнување претстава за односите на албанската книжевност од овој период со другите европски книжевности и за нејзиното место во контекст на другите балкански и европски книжевности. -Запознавање со најпознатите дела и автори од периодот меѓу двете светски војни.				
11.	Содржина на предметната програма: - Типологија и класификација на албанската книжевност од овој период. Книжевниот плурализам во албанската книжевност на овој период (сентиментализам, реализам, симболизам, експресионизам и социјално ориентирана книжевност) ; - Почетоците на модерната во албанската книжевност од времето меѓу двете светски војни и нејзините најпознати претставници; -Книжевните жанра и нивните специфичности; -Развојот ка книжевно –теоретската мисла и на книжевната критика; -Дијалогот на албанската книжевност од овој период со другите книжевности, пред се со големите светски книжевности; -Местото на албанската книжевност меѓу двете светски војни во контекст на другите балкански и европски книжевности. -Најпознатите претставници на албанската книжевност од првите децении на 20 век: Алекс Ставри Дренова, Фан Стилиан Ноли, Фаик Коница, Али Аслани, Етхем Хаџиадеми, Кристо Фљоќи. Прифаќањето на европските книжевни струења.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3.	Домашно учење – задачи	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови

	17.3.	Активност и учество			20 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода			5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода			6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода			7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Положен испит по албанска книжевност 4			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	R. Elsie	Historia e letërsisë Shqipe	Dukagjini, Peje	2001
		2.	S. Hamiti	Letërsia moderne shqiptare	Alb-Ass, Tiranë	2000
		3.	A. Xhiku	Letërsia shqipe në polifoni	Tiranë	2004
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	I. Rugova, S. Hamiti	Kritika letrare,	Rilindja, Prishtinë	1979
		2.	Aliu Ali	Vepra të zgjedhura III	Serembe, Shkup	2005
		3.	Klosi Ardian	Quo vadis, Shqipëri	Tiranë, Munchen	1993

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-3-5-3			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	3 година / 5 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Аслан Хамити			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Студентот да е запишан во соодветната година			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање и проучување на дијалектологијата како научна дисциплина, методите на прибирање на дијалектниот материјал, односот меѓу стандардниот и дијалектниот јазик, албанската книжевност напишана на дијалектен јазик и др., односно: 1. Стекнување знаења за дијалектната основа на албанскиот стандарден јазик и книжевната традиција напишана на дијалектен јазик. 2. Оспособување за прибирање на дијалектен материјал. 3. Отстранување на дијалектната изговорна навика и совладување на литературната норма. 4. Оспособување за разбирање и превод на дијалектен јазик или мешан говор од албански на македонски јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Општи познавања за предметот и задачите на дијалектологијата. Методи и историскиот развој на дијалектологијата на албанскиот јазик. Транскрипција. Поврзаноста на дијалектологијата со други дисциплини. Дефинирање на поимите дијалект, поддијалект, група говори и наречје. Видови дијалекти (територијални и социјални). Методи за прибирање на дијалектен материјал. Односот меѓу стандардниот и дијалектниот јазик. Дијалектите како основа на литературниот јазик. Албанската книжевна традиција напишана на дијалектен јазик. Дијалектите како извор за збогатување на албанскиот литературен јазик. Лингвистичка географија. Дијалектниот атлас на албанскиот јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3.	Домашно учење – задачи	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			80 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 до 70 бода		7 (седум) (D)	

		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)				
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)				
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)				
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар, студентот да биде редовен во наставата, испитот да биде пријавен					
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански јазик					
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација					
22.	Литература						
	22.1.	Задолжителна литература					
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година	
		1.	Asllan Hamiti – Ajten Qamili	Dialektologjia e gjuhës shqipe	UIShM, Shkup	2014	
		2.	Jorgji Gjinari – Gjovalin Shkurtaj	Dialektologjia	ShBLU, Tiranë	2000, 2008	
		3.	Grup autorësh	Atlasi dialektologjik i gjuhës shqipe I, II	AShSh, Napoli	2007, 2008	
	22.2.	Дополнителна литература					
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година	
		1.	Grup autorësh (përmbledhje studimesh)	Dialektologjia shqiptare I-VII	IGjL, Tiranë	1971-2009	
		2.	Grup autorësh (përmbledhje studimesh)	Studime gjuhësore (Dialektologji) I, II	IAP, Prishtinë	1978, 1989	
		3.	Grup autorësh (përmbledhje studimesh)	Dialektologji shqiptare, Të folmet shqipe të Maqedonisë së Veriut 1, 2, 3	ITShKSh, Shkup	2020, 2021, 2022	

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	МЕТОДИКА НА НАСТАВАТА ПО АЛБАНКИ ЈАЗИК 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-3-5-4			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
	Академска година /семестар	3 година / 5 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Доц. д-р Фаркета Дибра-Зеќири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	<u>Цели на предметната програма (компетенции):</u> Целите и задачите на предметот <i>"Методика на наставата по албански јазик"</i> се такви што постојано ги збогатуваат и усовршуваат самите наставници со своите искуства, правејќи го овој училишен предмет многу важен за постигнување и најдобри резултати на учениците по сите училишни предмети. Целта на курсот пред се е да им обезбеди на студентите знаења за техниките и методите на настава по албански јазик, теоретска и нивна практична примена во циклусот на предуниверзитетско образование во системот АМУ и АМЛ. По завршувањето на овој курс, студентите ќе бидат способни: - да се запознава со наставата и промените во образованието; стилови на учење, - да се запознава и обучи, теоретски и практично, со владеењето на наставата на овој јазик во училиште, согласно наставните програми и новите барања согласно наставните реформи во предуниверзитетскиот образовен систем. - да ги совладаат принципите, методите и главните форми на работа за организација и развој на часовите по албански јазик. - да знае и да умее да практикува современи методи на настава по албански јазик. - да препознаваат и имплементираат современи наставни стратегии насочени кон ученикот. - да се користат методи и техники на настава по јазик кои промовираат критичко размислување со тоа што јазикот и литературата ги гледа како предмет од универзален карактер во образованието на генерациите.				
11.	<u>Содржина на предметната програма:</u> Предметот <i>„Методика на наставата по албански јазик“</i> на студентите им нуди различни принципи, критериуми, стандарди, информации, стратегии, техники и форми на работа, така што наставата и изучувањето на албанскиот јазик на училиште станува интерактивна и успешна. Принципите, како и многу други пристапи поврзани со сеопфатни трансформации во планот на наставните промени и терминологијата што ги придружува овие трансформации, се предмет на посебни поглавја во рамките на овој предмет. Целите, структурата на програмата, теоретско-практичните извештаи се важен дел од предметот преку кој се разработува целокупната содржина на барањата на наставната програма на училиштата на албански јазик. Секако, во предметот значајно место ќе заземат методите, стратегиите, техниките кои овозможуваат квалитетна настава во текот на процесот на учење. Ќе бидат разработени и разоткриени стратегии и техники кои го промовираат развојот на критичкото мислење и глобалното воспитување на студентите. Тие се резултат на работата на албанските специјалисти кои овозможија нивно препознавање и прилагодување на практиката на албанското училиште. Оценувањето по предметот албански јазик, работните обрасци за негова употреба, техниките на изготвување тестови и нивно оценување, во кои е вклучен есејот, создаваат свој инпут за овој предмет, за кој новите ученици или младите наставници имаат недостатоци од нивното првично формирање. Моделите за учење, како и синтетизираниите и аналитички планови ќе го придружуваат овој курс за да го направат колку што е можно применлив за студентите и да им помогнат за конкретни примени при првите практики или искуства во наставата. Теоретската страна опфаќа циклус на предавања и вежби според деталниот план, додека практичниот дел вклучува студенти кои излегуваат на терен и одржуваат настава во училишта избрани од соодветната институција.				
12.	Методи на учење: Предавање, дискусии, презентација на семинарски труд, истражувачка работа, проекти, консултации, хоспитации, краен испит				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови

		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа	30 часови		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови		
		16.2.	Самостојни задачи	20 часови		
		16.3.	Домашно учење – задачи	50 часови		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови		60		
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		20		
	17.3.	Активност и учество		20		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Една истражувачка работа и презентација Хоспитации во основно училиште			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		албански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		- По полагањето на испитот, секој студент го евалуира предметот на однапред изготвен формулар. - Постојано следење на нова научна литература по дадениот предмет и споредување со предложените теми вп предметот. - Законски пропишаните форми на интерна и екстерна евалуација.			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Gjokutaj, Mimoza	Didaktika e gjuhës shqipe	Tiranë	2009
		2.	Mustafa, Avzi	Didaktika e gjuhës shqipe dhe e leximit letrar	Shkup	2004
		3.	Garro, Sofokli	Metodologjia dhe praktika e mesimdhënies	Tiranë	2011
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Zylfiu, Nijazi	Teoria e mësimit dhe proceset didaktike të mësimeve	Prishtinë	2001
		2.	Grup autorësh	Strategjitë e të mësuarit	Tiranë	1995
		3.	Musai, Bardhyl	Metodologjia e mësimeve	Tiranë	2003

VI СЕМЕСТАР

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	МОРФОЛОГИЈА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-6-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	3 година / 6 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Мируше Хоџа			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - Стекнување знаења за зборовните групи и нивните граматички карактеристики; - Оспособување за морфолошка анализа на текст; - Развивање на вештини за разбирање, анализирање и синтетизирање. - Упатување кон професионална одговорност, академска писменост и функционализирање со времето.				
11.	Содржина на предметната програма: Глаголи: класификација, категорија лице, број, начин и време, коњугација. Прилози, цврзници, честици, извици.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит).				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2 +2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови
	17.3.	Активност и учество			20 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Положен испит по Морфологија на албанскиот јазик 1		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански		

21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Fatmir Agalliu, Shaban Demiraj, Mahir Domi	Gramatika e gjuhës shqipe I (Morfologjia)	Akademia e Shkencave e Shqipërisë. Instituti i Gjuhësisë dhe i Letërsisë	2002
		2.				
		3.				
		22.2.	Дополнителна литература			
	Реден број		Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.		Remzi Nesimi	Gramatika e gjuhës shqipe për shkollat e mesme	Prosvetno Delo	1992
	2.					
3.						

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ 6			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-6-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	3 година / 6 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Мирлинда Крифца-Беќири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Да има положено Албанска книжевност 5			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): -Запознавање со книжевниот плурализам во албанската книжевност меѓу двете светски војни; -Оспособување за препознавање на културните и општествените прилики во кои се развива албанската книжевност на 20-ите и 30-ите години на 20-иот век; -Стекнување на општи знаења за книжевната продукција во албанската книжевност од периодот меѓу двете светски војни; -Развивање вештини за аналитичко и критичко мислење преку работата врз конкретни текстови; -Стекнување претстава за односите на албанската книжевност од овој период со другите европски книжевности и за нејзиното место во контекст на другите балкански и европски книжевности. -Запознавање со најпознатите дела и автори од периодот меѓу двете светски војни				
11.	Содржина на предметната програма: -Албанската книжевност меѓу двете светски војни и нејзините најпознати претставници: Ѓерѓ Фишта, Митруш Кутели, Ласгуш Порадеци, Милош Ѓерѓ Никола –Миѓени, Ернест Колиќи, Хаки Стермили. - Типологија, класификација како и стилски формации во албанската книжевност од овој период (сентиментализам, реализам, симболизам, експресионизам и социално ориентирана крижевност) ; - Почетоците на модерната во албанската книжевност од времето меѓу двете светски војни и нејзините најпознати претставници; -Развојот на трите книжевни жанра и нивните специфичности; -Развојот ка книжевно –теоретската мисла и на книжевната критика; -Книжевни и вонкнижевни појави и феномени; -Отвореноста на албанската книжевност од овој период во однос на другите книжевности, пред се однос на големите светски книжевности; -Местото на албанската книжевност меѓу двете светски војни во контекст на другите балкански и европски книжевности.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови
	17.3.	Активност и учество			20 бодови

18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)			
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)			
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да има положено Албанска книжевност 5				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	R. Elsie	Historia e letërsisë Shqipe	Dukagjini, Печ	2001
		2.	Hamiti, S.	Letërsia moderne, Vepra letrare VIII	Faik Konica, Приштина	2002
		3.	Shaban Sinani	Për letërsinë shqipe të shekullit të 20-te	Naimi, QSA, IGJL, Tirane,	н. п
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	A. Xhiku	Letërsia shqipe në Polifoni	Тирана	2004
		2.	Klosi, A.	Quo vadis, Shqiperi	Botime Albania, Тирана, Минхен	1993
		3.		Studime për autorë të ndaluar	QSA, IGJL, Тирана	2008

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-6-3			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	3 година / 6 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Аслан Хамити			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Студентот да е запишан на трета година			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање и проучување на дијалектните варијанти на албанскиот јазик во сферата на фонетиката, фонологијата, морфологијата, лексиологијата. Главни јазични особености на поддијалектите и грапа говори. 1. Стекнување знаења за дијалектната поделба на албанскиот јазик и територијалните јазични разлики. 2. Оспособување за јазична анализа на дијалектен материјал и пишување стручен труд. 3. Развивање вештини за разбирање, анализирање, синтетизирање и превод.				
11.	Содржина на предметната програма: Дијалектната поделба на албанскиот јазик: дијалекти, поддијалекти, група говори и преодни говори. Дијалектните разлики во сферата на фонетиката и фонологијата, морфологијата, синтаксата и лексиката. Гегиски говори: северен и јужен поддијалект. Група говори: северозападни, североисточни, централни и јужни. Тоскиски говори: северен и јужен поддијалект. Говорот на Албанците од дијаспората.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			80 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар, студентот да биде редовен во наставата, испитот да биде пријавен, положен испит по Дијалектологија на албанскиот јазик 1			

20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Asllan Hamiti – Ajten Qamili	Dialektologjia e gjuhës shqipe	UIShM, Shkup	2014
		2.	Jorgji Gjinar – Gjovalin Shkurtaj	Dialektologjia	ShBLU, Tiranë	1997, 2000, 2008
		3.	Grup autorësh	Atlasi dialektologjik i gjuhës shqipe I, II	AShSh, Napoli	2007, 2008
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Grup autorësh (përmbledhje studimesh)	Dialektologjia shqiptare I-VII	IGjL, Tiranë	1971-2009
		2.	Grup autorësh (përmbledhje studimesh)	Dialektologji shqiptare, Të folmet shqipe të Maqedonisë së Veriut 1, 2, 3	ITShKSh, Shkup	2020, 2021, 2022
		3.	Grup autorësh (përmbledhje studimesh)	Studime gjuhësore (Dialektologji) I, II	IAP, Prishtinë	1978, 1989

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	МЕТОДИКА НА НАСТАВАТА ПО АЛБАНКИ ЈАЗИК 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-6-4			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
	Академска година /семестар	3 година / 6 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Доц. д-р Фаркета Дибра-Зеќири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	<u>Цели на предметната програма (компетенции):</u> Целите и задачите на предметот <i>"Методика на наставата по албански јазик"</i> се такви што постојано ги збогатуваат и усовршуваат самите наставници со своите искуства, правејќи го овој училишен предмет многу важен за постигнување и најдобри резултати на учениците по сите училишни предмети. Целта на курсот пред се е да им обезбеди на студентите знаења за техниките и методите на настава по албански јазик, теоретска и нивна практична примена во циклусот на предуниверзитетско образование во системот АМУ и АМЛ. По завршувањето на овој курс, студентите ќе бидат способни: - да се запознава со наставата и промените во образованието; стилови на учење, - да ги совладаат принципите, методите и главните форми на работа за организација и развој на часовите по албански јазик. - да знае и да умее да практикува современи методи на настава по албански јазик. - да препознаваат и имплементираат современи наставни стратегии насочени кон ученикот. - да се користат методи и техники на настава по јазик кои промовираат критичко размислување со тоа што јазикот и литературата ги гледа како предмет од универзален карактер во образованието на генерациите.				
11.	<u>Содржина на предметната програма:</u> Предметот <i>„Методика на наставата по албански јазик“</i> на студентите им нуди различни принципи, критериуми, стандарди, информации, стратегии, техники и форми на работа, така што наставата и изучувањето на албанскиот јазик на училиште станува интерактивна и успешна. Принципите, како и многу други пристапи поврзани со сеопфатни трансформации во планот на наставните промени и терминологијата што ги придружува овие трансформации, се предмет на посебни поглавја во рамките на овој предмет. Целите, структурата на програмата, теоретско-практичните извештаи се важен дел од предметот преку кој се разработува целокупната содржина на барањата на наставната програма на училиштата на албански јазик. Секако, во предметот значајно место ќе заземат методите, стратегиите, техниките кои овозможуваат квалитетна настава во текот на процесот на учење. Ќе бидат разработени и разоткриени стратегии и техники кои го промовираат развојот на критичкото мислење и глобалното воспитување на студентите. Тие се резултат на работата на албанските специјалисти кои овозможија нивно препознавање и прилагодување на практиката на албанското училиште. Оценувањето по предметот албански јазик, работните обрасци за негова употреба, техниките на изготвување тестови и нивно оценување, во кои е вклучен есејот, создаваат свој инпут за овој предмет, за кој новите ученици или младите наставници имаат недостатоци од нивното првично формирање. Моделите за учење, како и синтетизираниите и аналитички планови ќе го придружуваат овој курс за да го направат колку што е можно применлив за студентите и да им помогнат за конкретни примени при првите практики или искуства во наставата. Теоретската страна опфаќа циклус на предавања и вежби според деталниот план, додека практичниот дел вклучува студенти кои излегуваат на терен и одржуваат настава во училишта избрани од соодветната институција.				

12.	Методи на учење: Предавање, дискусии, презентација на семинарски труд, истражувачка работа, проекти, консултации, хоспитации, краен испит					
13.	Вкупен расположив фонд на време		150 часови			
14.	Распределба на расположивото време		2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови	
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			60	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20	
	17.3.	Активност и учество			20	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Една истражувачка работа и презентација Хоспитации во основно училиште			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		албански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		- По полагањето на испитот, секој студент го евалуира предметот на однапред изготвен формулар. - Постојано следење на нова научна литература по дадениот предмет и споредување со предложените теми во предметот. - Законски пропишаните форми на интерна и екстерна евалуација.			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Gjokutaj, Mimoza	Didaktika e gjuhës shqipe	Tiranë	2009
		2.	Mustafa, Avzi	Didaktika e gjuhës shqipe dhe e leximit letrar	Shkup	2004
		3.	Garro, Sofokli	Metodologjia dhe praktika e mesimdhënies	Tiranë	2011
	22.2.	Дополнителна литература				
Реден број		Автор	Наслов	Издавач	Година	

		1.	Zylfiu, Nijazi	Teoria e mësimit dhe proceset didaktike të mësimeve	Prishtinë	2001
		2.	Grup autorësh	Strategjitë e të mësuarit	Tiranë	1995
		3.	Musai, Bardhyl	Metodologjia e mësimeve	Tiranë	2003

ЧЕТВРТА ГОДИНА

VII СЕМЕСТАР

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	СИНТАКСА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-7-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 7 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Ваљбона Тоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - Стекнување знаења за функцијата на синтаксичките единици во реченицата. - Оспособување за синтаксичка анализа на реченицата. - Развивање на вештини за разбирање, анализирање и синтетизирање.				
11.	Содржина на предметната програма: Синтаксата како наука и нејзиното значење. Синтагма-видови. Реченица и видови реченици по состав (проста, проста проширена и сложена реченица). Видови реченици по модалност (исказна, прашална, оптативна, адимиративна и екскламативна). Интонација- видови. Главни реченични членови. Подмет и прирок. Второстепени реченични членови: атрибут, предмет, прилошка определба.				
12.	Методи на учење: Предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит).				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3.	Домашно учење – задачи	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		60 бодови	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		20 бодови	
	17.3.	Активност и учество		20 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	

		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Положен испит по предметот Морфологија на албанскиот јазик 2			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Група автори	Gramatika e gjuhës shqipe II	AShRSh, IGJL,Tiranë	1997
		2.	Група автори	Gramatika e gjuhës së sotme shqipe - Sintaksa	IGJL,Prishtinë	1991
		3.	Çeliku, M. Karapinjalli M. Stringa R.	Gramatika praktike e gjuhës shqipe	Toena, Tiranë	1998
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Çeliku, Mehmet	Tekst ushtrimesh për sintaksën e shqipes standarde	Ilar, Tiranë	2007
		2.	Nesimi, Remzi Toska, Valbona	Gramatika e gjuhës shqipe për shkollat e mesme (Sintaksa)	Prosvetno dello, Shkup	2001
		3.	Dhima, Thoma	Gjuha shqipe - Sintaksa	SHBLU, Tiranë	2005

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ 7			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-3-7-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 7 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Агим Лека			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - Показува знаење и разбирање на основните поими од областа на албанскиот соц-реализам. - Показува способност за препознавање, објаснување и анализа на книжевни дела од сите родови на албанската современа книжевност. - развивање вештини за синтетично - аналитичко и критичко творечко мислење преку работата врз конкретни текстови од поезијата, прозата и драмата на албанскиот соц-реализам.				
11.	Содржина на предметната програма: Презентирање на најважните карактеристики на книжевноста од овој период преку најугледните претставници: Петро Марко, Шефкет Мусарај, Фатмир Ѓата, Стерјо Спасе, Есат Мекули, Адем Демачи, Синан Хасани, Хивзи Сулејмани, Назми Рахмани.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			80 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански јазик		

21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Robert Ellsi	Historia e letërsisë shqipe	Dukagjini, Pejë	2001
		2.	Ali Aliu, Shaban Sinani e tjerë	Letërsia bashkëkohore shqiptare	Alb – ass, Tiranë	2002
		3.	Dhimitër Shuteriqi e tjerë	Historia e letërsisë shqiptare	Rilindja, Prishtinë	1989
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Grup autorësh	Letërsia shqiptare 4	Shblsh, Tiranë	2002
		2.	Agim Vinca	Struktura e zhvillimit të poezisë së sotme shqipe (1945-1980)	Rilindja, Prishtinë	1985
		3.	Ibrahim Rugova & Sabri Hamiti	Kritika letrare	Rilindja, Prishtinë	1979

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ИСТОРИЈА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-7-3			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 7 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Ајтен Камили			
9.	Предуслови за запишување на предметот	да бидат положени предметите од прва и втора година			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 6. Стекнување знаења за историскиот развој на албанскиот јазик во раниот период, средновековието и поновото време. 7. Стекнување знаења за меѓусебните јазични односи на албанскиот јазик со другите јазици низ текот на времето. 8. Развивање вештини за разбирање, анализирање и синтетизирање на историските факти за албанскиот јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Предисторискиот период на албанскиот јазик. Албанскиот јазик во рамките на индоевропските и балканските јазици. Праиндоевропските елементи во албанскиот јазик. Главните теории за потеклото на албанскиот јазик и името "shqiptar". Албанскиот јазик во раниот период, средновековието и поновото време.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3.	Домашно учење – задачи	50 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бода		
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)	20 бода		
	17.3.	Активност и учество	20 бода		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		да има редовност најмалку 80%		

20.	Јазик на кој се изведува наставата			албански јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		3.	Eqrem Çabej	Studime gjuhësore I – IX	Prishtinë	1976, 1989
		2.	Shaban Demiraj	Gjuha shqipe dhe historia e saj	Tiranë	1996
		3.	Aleksandar Stipçeviq	Ilirët – historia, jeta, kultura	Rilindja, Prishtinë	1980
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Bardhyl Demiraj	Shqiptar	Tiranë	2010
		2.	Elena Kocaqi	Shqipja çelësi i gjuhëve indoevropiane	Tiranë	2008
		3.	Valter Shtylla	Figura historike iliro-shqiptare	Tiranë	2005
		4.	Nermin Vlora - Falacki	Gjeneza e gjuhës shqipe	Shkup	1999

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	МЕТОДИКА НА НАСТАВАТА ПО АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-3-7-4			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 7 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Доц. д-р Фаркета Дибра-Зеќири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	<u>Цели на предметната програма (компетенции):</u> Корпусот на предметот <i>Методика на наставата по албанска книжевност 1, 2</i> е од теоретска и практична природа. Курсот има за цел да им обезбеди на студентите најсовремени знаења за методологијата во процесот на настава и учење. Воедно, целта е по искуството што произлегува од предавањата и практичните настава, од набљудувањата, студентот да може да одржува индивидуални практични часови имајќи ја секогаш предвид ефективната настава, вклучително и сферите на модерното современо предавање. Со примена на методи, напредни форми на работа комбинирани со современи технологии, студентите ќе имаат можност да стекнат ефективна и корисна настава. Основните воспитни цели на овој предмет се многубројни, пред се: - наставата по литература треба да помогне во развојот на психичките способности на ученикот, на прво место на интелектуалните и емоционалните способности за прием, односно за прифаќање, искуство, препознавање и толкување на вредностите, естетика на книжевното дело; - наставата по литература треба да негува кај ученикот естетското искуство - студентите да се оспособат да ја разликуваат и анализираат биографијата на писателот и важноста што таа игра во обликувањето на неговата личност; - студентот да ја разбере важноста на експресивното читање и неговите техники; - студентите ќе се оспособат за систематско читање на литературното дело, - студентите ќе се обучуваат правилно да го прифаќаат, разбираат и толкуваат литературното дело; - студентите ќе развиват вештини за негување на убавиот збор во говорот и пишувањето токму на креативно ниво.				
11.	<u>Содржина на предметната програма:</u> Предметот <i>Методика на наставата по албанска книжевност</i> е наменет да ги проучува, открива, препознава и објаснува законите на напредокот на теоријата и практиката на формирање на културата на читањето на учениците (основно и средно училиште) и примањето на вредностите на литературното творештво од нивна страна како предуслов за да се формира елементарна култура од литературата. Курсот <i>Методика на наставата по албанска книжевност</i> им овозможува на студентите на практичен начин да ги пренесат општите знаења за албанската и светската литература на студентот според современите наставни методи и стратегии. Сето ова како поле има за цел знаењето стекнато од студентите да се пренесе на идните генерации со примена на ова во пракса кај студентите. Сегашните облици на настава овозможуваат секому да го пренесе знаењето со најсовремените облици на работа кои се предвидени во современата дидактика. Овде не е намерата да се вклучат старите облици на работа, туку учениците целосно да се запознаат со новата методологија на работа за настава и учење, преку видеа, интернет, користење на современи технолошки алатки како: ФБ и Училиница преку кои учениците имаат пристап до задачи, прашања и истовремено да даваат одговор на знаењата стекнати од најефективните форми денес за настава на албански јазик и култура и литература. Планираните теми при работа на овој курс се следниве: анализа на историските услови на книжевното дело; биографија на писателот; експресивно читање и рецитирање; анализа на книжевното дело (со сите елементи); книжевен коментар; проучување на знаењата од теоријата на литературата; анализа на читање во основно училиште; работа со книги; улогата на слободното читање и програмираното читање во областите на знаење на учениците, функцијата на воннаставната книга за подобрување на квалитетот на читањето.				

12.	Методи на учење: Предавање, дискусии, презентација на семинарски труд, истражувачка работа, проекти, консултации, хоспитации, краен испит					
13.	Вкупен расположив фонд на време		150 часови			
14.	Распределба на расположивото време		2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови	
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			60	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20	
	17.3.	Активност и учество			20	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Една истражувачка работа и презентација Хоспитации во средно училиште			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		- По полагањето на испитот, секој студент го евалуира предметот на однапред изготвен формулар. - Постојано следење на нова научна литература по дадениот предмет и споредување со предложените теми во предметот. - Законски пропишаните форми на интерна и екстерна евалуација.			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Luli, Faik	Metodika e leximit letrar dhe e letërsisë	Tiranë	1987
		2.	Karamitri, Eleni	Metodika e letërsisë	Shkodër	1999
		3.	Pepa, Vjollca	Letërsi në shkollë	Tiranë	2001
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година

		1.	Brada, Riza	Metodika e gjuhës shqipe dhe letërsisë për shkollën fillore	Pejë	2005
		2.	Musai, Bardhyl	Metodologjia e mësimdhëniës	Tiranë	2003
		3.	Баковлјев, Милан	Дидактика	Београд	1992

VIII СЕМЕСТАР

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	СИНТАКСА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-8-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 8 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Вальбона Тоска			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - Стекнување знаења за сложена реченица. - Оспособување за синтаксичка анализа на текст. - Развивање на вештини за разбирање, анализирање и синтетизирање.				
11.	Содржина на предметната програма: Сложена реченица. Видови сложени реченици: независно сложени и зависно сложени реченица. Видови независно сложени реченици (составни, спротивни, разделни и заклучни). Зависно-сложени реченици (декларативни: подметни, предикативни, предметни; односни и прилошки: временски, локативни, причински, целни, допусни и др.). Видови говор.				
12.	Методи на учење: Предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит).				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		60 бодови	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		20 бодови	
	17.3.	Активност и учество		20 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	

19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Положен испит по предметот Синтакса на албанскиот јазик 1			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		2.	Група автори	Gramatika e gjuhës shqipe II	AShRSh, IGJL,Tiranë	1997
		2.	Група автори	Gramatika e gjuhës së sotme shqipe - Sintaksa	IGjL,Prishtinë	1991
		3.	Totoni, Menella	Fraza me nënrenditje	SHBLU, Tiranë	2000
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Çeliku, Mehmet	Tekst ushtrimesh për sintaksën e shqipes standarde	Ilar, Tiranë	2007
		2.	Nesimi, Remzi Toska, Valbona	Gramatika e gjuhës shqipe për shkollat e mesme (Sintaksa)	Prosvetno dello, Shkup	2001
		3.	Çeliku, M. Karapinjalli M. Stringa R.	Gramatika praktike e gjuhës shqipe	Ilar, Tiranë	2007

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ 8			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-8-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 8 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Агим Лека			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - Показува знаење и разбирање на основните поими од областа на албанската современа книжевност. - Показува способност за препознавање, објаснување и анализа на книжевни дела од сите родови на албанската модерна и постмодерна. - развивање вештини за синтетично - аналитичко и критичко творечко мислење преку работата врз конкретни текстови од поезијата, прозата и драмата на албанската контенпорарна книжевност.				
11.	Содржина на предметната програма: Презентирање на најважните карактеристики на книжевноста од овој период преку најугледните претставници: Јаков Sosa, Фатос Арапи, Дритеро Аголи, Исмаил Кадаре, Мартин Цамај, Реџеп Косја, Антон Пашку, Азем Шкрели, Али Подримја, Теки Дервиши, Јусуф Грвала				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			80 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански јазик		

21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Robert Ellsi	Historia e letërsisë shqipe	Dukagjini, Pejë	2001
		2.	Ali Aliu, Shaban Sinani e tjerë	Letërsia bashkëkohore shqiptare	Alb – ass, Tiranë	2002
		3.	Dhimitër Shuteriqi e tjerë	Historia e letërsisë shqiptare	Rilindja, Prishtinë	1989
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Grup autorësh	Letërsia shqiptare 4	Shblsh, Tiranë	2002
		2.	Agim Vinca	Struktura e zhvillimit të poezisë së sotme shqipe (1945-1980)	Rilindja, Prishtinë	1985
3.		Ibrahim Rugova & Sabri Hamiti	Kritika letrare	Rilindja, Prishtinë	1979	

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ИСТОРИЈА НА АЛБАНСКИОТ ЈАЗИК 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-8-3			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 8 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	6
8.	Наставник	Проф. д-р Ајтен Камили			
9.	Предуслови за запишување на предметот	да биде положен предметот Историја на албанскиот јазик 1			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Стекнување знаења за меѓусебните јазични односи на албанскиот јазик со другите јазици низ текот на времето. 2. Стекнување знаења за историската фонологија на албанскиот јазик од најраниот период до денес. 3. Оспособување за служење со старите албански текстови во улога на објаснување на современите фонетско-фонолошки појави 4. Развивање вештини за разбирање, анализирање и синтетизирање на историските факти за албанскиот јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Меѓусебните јазични односи низ текот на времето со другите јазици: грчкиот, латинскиот, словенските јазици, турскиот, ароманскиот, неолатинските јазици и др. Соодносот на туѓите елементи со домашните. Историска фонологија: Праиндоевропскиот вокализам и неговиот развој во албанскиот јазик. Праиндоевропскиот консонантизам и неговиот развој во албанскиот јазик. Конституивни фонолошки карактеристики: акцент, вокализам и консонантизам, полувокали, сонанти. Историски морфонолошки промени: метафонија, апофонија, палатализација. Основни начела на фонетскиот развој: ротацизам, назализам, красис, асимилација и др.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часа
		16.2.	Самостојни задачи		20 часа
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часа
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бода
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бода
	17.3.	Активност и учество			20 бода
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)

19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит			да има редовност најмалку 80%		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			албански јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		4.	Eqrem Çabej	Studime gjuhësore I – IX	Prishtinë	1976, 1989
		2.	Shaban Demiraj	Fonologjia historike e gjuhës shqipe	Tiranë	1996
		3.	Kolec Topalli	Sonantet e gjuhës shqipe	Tiranë	2001
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Kolec Topalli	Shndërrime historike në sistemin zanor të gjuhës shqipe	Tiranë	2000
		2.	Kolec Topalli	Shndërrime historike në sistemin bashkëtingëllor të gjuhës shqipe	Tiranë	2001
		3.	Xheladin Gosturani	Historia e albanologjisë	Tiranë	1999
		4.	Aristidh Kola	Gjuha e perëndive	Plejad, Tiranë	2003

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	МЕТОДИКА НА НАСТАВАТА ПО АЛБАНСКА КНИЖЕВНОСТ 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-з-8-4			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 8 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Доц. д-р Фаркета Дибра-Зеќири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	<u>Цели на предметната програма (компетенции):</u> Корпусот на предметот <i>Методика на наставата по албанска книжевност 1, 2</i> е од теоретска и практична природа. Курсот има за цел да им обезбеди на студентите најсовремени знаења за методологијата во процесот на настава и учење. Воедно, целта е по искуството што произлегува од предавањата и практичната настава, од набљудувањата, студентот да може да одржува индивидуални практични часови имајќи ја секогаш предвид ефективната настава, вклучително и сферите на модерното современо предавање. Со примена на методи, напредни форми на работа комбинирани со современи технологии, студентите ќе имаат можност да стекнат ефективна и корисна настава. Основните воспитни цели на овој предмет се многубројни, пред се: - наставата по литература треба да помогне во развојот на психичките способности на ученикот, на прво место на интелектуалните и емоционалните способности за прием, односно за прифаќање, искуство, препознавање и толкување на вредностите, естетика на книжевното дело; - наставата по литература треба да негува кај ученикот естетското искуство - студентите да се оспособат да ја разликуваат и анализираат биографијата на писателот и важноста што таа игра во обликувањето на неговата личност; - студентот да ја разбере важноста на експресивното читање и неговите техники; - студентите ќе се оспособат за систематско читање на литературното дело, - студентите ќе се обучуваат правилно да го прифаќаат, разбираат и толкуваат литературното дело; - студентите ќе развиват вештини за негување на убавиот збор во говорот и пишувањето токму на креативно ниво.				
11.	<u>Содржина на предметната програма:</u> Предметот <i>Методика на наставата по албанска книжевност</i> е наменет да ги проучува, открива, препознава и објаснува законите на напредокот на теоријата и практиката на формирање на културата на читањето на учениците (основно и средно училиште) и примањето на вредностите на литературното творештво од нивна страна како предуслов за да се формира елементарна култура од литературата. Курсот <i>Методика на наставата по албанска книжевност</i> им овозможува на студентите на практичен начин да ги пренесат општите знаења за албанската и светската литература на студентот според современите наставни методи и стратегии. Сето ова како поле има за цел знаењето стекнато од студентите да се пренесе на идните генерации со примена на ова во пракса кај студентите. Сегашните облици на настава овозможуваат секому да го пренесе знаењето со најсовремените облици на работа кои се предвидени во современата дидактика. Овде не е намерата да се вклучат старите облици на работа, туку учениците целосно да се запознаат со новата методологија на работа за настава и учење, преку видеа, интернет, користење на современи технолошки алатки како: ФБ и Училиница преку кои учениците имаат пристап до задачи, прашања и истовремено да даваат одговор на знаењата стекнати од најнефективните форми денес за настава на албански јазик и култура и литература. Планираните теми при работа на овој курс се следниве: анализа на историските услови на книжевното дело; биографија на писателот; експресивно читање и рецитирање; анализа на книжевното дело (со сите елементи); книжевен коментар; проучување на знаењата од теоријата на литературата; анализа на читање во основно училиште; работа со книги; улогата на слободното читање и програмираното читање во областите на знаење на учениците, функцијата на воннаставната книга за подобрување на квалитетот на читањето.				
12.	Методи на учење: Предавање, дискусии, презентација на семинарски труд, истражувачка работа, проекти, консултации, хоспитации, краен испит				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			

14.	Распределба на расположивото време		2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови	
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови	
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			60	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20	
	17.3.	Активност и учество			20	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Една истражувачка работа и презентација Хоспитации во средно училиште			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		- По полагањето на испитот, секој студент го евалуира предметот на однапред изготвен формулар. - Постојано следење на нова научна литература по дадениот предмет и споредување со предложените теми во предметот. - Законски пропишаните форми на интерна и екстерна евалуација.			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Luli, Faik	Metodika e leximit letrar dhe e letërsisë	Tiranë	1987
		2.	Karamitri, Eleni	Metodika e letërsisë	Shkodër	1999
		3.	Pepa, Vjollca	Letërsi në shkollë	Tiranë	2001
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Brada, Riza	Metodika e gjuhës shqipe dhe letërsisë për shkollën fillore	Pejë	2005
		2.	Musai, Bardhyl	Metodologjia e mësimdhëniës	Tiranë	2003
		3.	Баковлјев, Милан	Дидактика	Београд	1992

Прилог бр. 3.б.
Содржина на предметните програми
Изборни наставни предмети од Листа 1

ИЗБОРНИ НАСТАВНИ ПРЕДМЕТИ ОД ЛИСТА 1

ВТОРА ГОДИНА

III СЕМЕСТАР

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АЛБАНСКА УСНА КНИЖЕВНОСТ			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-3-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	2 година / 3 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Доц. д-р Теута Арифџи			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со албанската усна лирика и епика а (епското песништво и народната проза), паремиологија, реторика и театрологија. Запознавање со начинот на животот на Албанците, реализација и функционирање. Запознавање со стихот и поетиката на лирските и епските усни творби. Стекнување на способност за разликување на лирска, театарска, реторичка и паремилошка усна поетска Форма и разликување на епското песништво и народната проза. Стекнување на способност за стилистичките и поетските лирски-епски сретства				
11.	Содржина на предметната програма: Поимот и терминот за предметот на усната книжевност. Методи на изучување, помошни дисциплини. Собирачи на албанското усно творештво. Принципи и теоретски основи за класификација. Книжевни родови и видови. Лирскиот тип: мотивско- тематскиот свет, староста, теориите и класификацијата: семејна, општествена и лирика за природните феномени. Паремиологија (загатки, поговорки), реторика (здравници, благослови, колнења и детските творби), народна театрологија (театарот на сенките, маските и со живи ликови). Поимот за епиката. Епски особености: мотивско – тематскиот свет, теориите и класификацијата (епска и јуначка песна, народниот епос, народната балада). Народна проза: мотивско – тематскиот свет, теории и класификација (мит, басна, предание (легенда), приказна, анегдота, виц).				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		80 бодови	

	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови	
	17.3.	Активност и учество			10 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)			
		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)			
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Neziri, Zeqirja	Letërsia gojore shqiptare I	Fakulteti i Filologjisë “Bllazhe Koneski”, Shkup	1997
		2.	Murtezani, Izaim	Rite dhe praktika magjike të ciklit jetëso	Shkup	2008
		3.	Mehmeti, Enver	Studime në fushën e letërsisë gojor	Çabej, Tetovë	1996
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Gega-Musa, Leontina	Poetika e gjëgjëzës	IAP	2009
		2.	Vinca, Nuhi	Lirika popullore shqiptare e dashurisë	Prishtinë	1989
		3.	Zheji, Gjerg	Hyrje në folklor I	Tiranë	1984

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ТЕОРИЈА НА ПРЕВЕДУВАЊЕТО			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-3-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	2 година / 3 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Мируше Хоџа			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите се стекнуваат со знаења за концептот на преведување и толкување. Се стекнуваат со основни познавања и разбирање на разните теории и методологии во областа на преведувањето и толкувањето. Студентите се стекнуваат со знаења од историјата на преведувањето во Европа и посебно во Македонија, како и со основните карактеристики и клучните претставници на современите преведувачки школи во светот.				
11.	Содржина на предметната програма: Главните аспекти на теоријата на превод. Главните концепти на преводот. Видовите превод и толкување. Приодите кон преводот: literal (word-for-word), free (sense-for-sense), faithful. Fidelity, spirit, truth. За природата на оригиналот. Разлика оригинален автор – преведувач. Преводот како метонимија. Културолошки промени при преведувањето. Преведувањето во Стара Грција и во Рим. Слободен и верен превод. Преведување на Библијата. Преведувањето во Македонија од Методиј до денеска. Главни теории на преведување до 20 век. Теории на преведување во 20 век: руските формалисти и чехословачката преведувачка школа. Руските формалисти и постапката на очудување. Роман Јакобсон и преведувањето. Современи школи на преведувањето. Валтер Бенјамин, Езра Паунд, Жак Дерида и деконструкција. Поимот матрица на преводливост. ‘Наука за преведувањето’; Ноам Чомски и Јудин Најда. Функционална еквиваленција. Моделот на Винеј и Дарбелне.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		20 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			0 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			90 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	

		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Erida Prifti	BAZAT E INTERPRETIMIT - (An Introduction to Interpretation Studies)	Europrint, Vlorë	2007
		2.	Munday, Jeremy	Introducing Translation Studies, Theory and Applications		2001
		3.	Михајловски, Драги	Под Вавилон: задачата на преведувачот	Registry of Interpreters for the Deaf	1995
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Gentzler, Edwin	OmegaT 3.5 - User's Guide	Routledge	2001
		2.	Enríquez Raído, Vanessa	Translation and Web Searching	New York & London: Routledge & Taylor and Francis Group	2014
		3.	Somers, Harold (ed.)	Computers and Translation. A Translator's Guide	Amsterdam, John Benjamins	2003

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ТЕОРИЈА НА АЛБАНСКАТА КНИЖЕВНОСТ			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-4-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	2 година / 4 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Агим Лека			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - Стекнување на знаења за науката за книжевноста и за книжевните родови и видови. - Стекнување на знаења за теоријата на литературата, книжевната критиката, и историјата на Книжевноста и нивните поддисциплини . - Стекнување на знаења за стилистиката, поетиката, реториката, метриката, наратологијата и генологијата. - Развивање вештини за разбирање, анализирање и синтетизирање.				
11.	Содржина на предметната програма: Книжевноста и нејзиното проучување – преглед на теориски концепции дефиниции; спознајно истражувачкиот комплекс на книжевната наука; компаративен приказ на книжевно-научните дисциплини од аспект на нивната дистинкција и интеракција; основни поими и доминантни пристапи во проучувањето на книжевното уметничко дело; развојот на теоријата низ историјата - селективен приказ на видовите поетика низ историјата. Книжевноста и другите уметности. Синхрона и дијахрона перспектива во проучувањето на книжевноста. Теоријата на книжевноста како моделирање на книжевната стварност. Теоријата на книжевноста како Збир на книжевнотеориски дисциплини. Типологија на книжевната критика. Интерпретација на книжевното уметничко дело. Стадијалната и цикличната концепција на промените во книжевноста.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		80 бодови	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		10 бодови	
	17.3.	Активност и учество		10 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	

		од 91 до 100 бода	10 (десет) (А)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Zejnulla Rrahmani	Teoria e letërsisë	Prishtinë, Faik Konica	2010
		2.	Velek, R., Uoren, O	Teoria e letërsisë	Prishtinë, Rilindja	1986
		3.	Xheferson En, Robi Dejvid	Teoria letrare moderne	Tiranë, Albas	2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Floresha Dado	Teoria e veprës letrare (Poetika)	Shblsh	2006
		2.	Lesic, Zdenko	Teorija knjizevnosti	Sarajevo:Sarajevo publishing	2005
		3.	Sollar, Millivoj	Teoria e letërsisë	Prishtinë, Rilindja	1978

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ПРЕВЕДУВАЧКИ АЛАТКИ			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-4-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	2 година / 4 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Мируше Хоџа			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Покажува знаење и разбирање на улогата на современата информатичка технологија во преведувањето; вештини за активно користење на компјутерот, електронските ресурси, основните програми за обработка на текст и компјутерските алатки за преведување (системите за преводна меморија, правење терминолошки бази, титлување, локализација); свесност за предностите и недостатоците на ваквите алатки.				
11.	Содржина на предметната програма: Краток историјат на развојот на компјутерските алатки за преведување. Видови компјутерски алатки (основни алатки за внесување и уредување текст, алатки за помош, алатки за продуктивност). Слободен софтвер наспроти корпоративен софтвер. Локален софтвер наспроти софтвер на облак. Софтвер за обработка на текст (на пр. Microsoft Word): форматирање и уредување документи, алатки за проверка на текст, опции за коментирање и следење на измените во текстот. Електронски ресурси (електронски речници, енциклопедии, терминолошки бази, онлајн библиотеки, електронски корпуси). Алатки за компјутерски потпомогнато преведување: преглед и основни функции, преводна меморија (на пр. Wordfast Classic, Wordfast Pro, OmegaT, MemoQ, MemSource), алатки за управување со терминологија и алатки за вадење терминологија од корпус (на пр. AntConc, SketchEngine), алатки за титлување (на пр. SubtitleEdit), алатки за локализација на софтвер и веб-страници, алатки за машинско преведување (Google Translate). Други алатки: алатки за заштита на документи и на компјутерскиот систем, алатки за складирање податоци и резервна копии, алатки за архивирање. Лабораториски вежби со достапните алатки.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		20 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			0 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			90 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	

		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Austermül, Frank	Electronic Tools for Translators	Manchester: St Jerome	2001
		2.	WordFast	WordFast User Manual Version 6	Wordfast, LLC	2011
		3.	Smolej, Vito	OmegaT 3.5 - User's Guide	OmegaT	
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Shin-wai, Chen (ed.)	The Routledge Encyclopedia of Translation Technology	New York & London: Routledge & Taylor and Francis Group	2015
		2.	Enríquez Raído, Vanessa	Translation and Web Searching	New York & London: Routledge & Taylor and Francis Group	2014
		3.	Somers, Harold (ed.)	Computers and Translation. A Translator's Guide	Amsterdam, John Benjamins	2003

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ПРЕГЛЕД НА СВЕТСКА КНИЖЕВНОСТ 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-5-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	3 година / 5 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Агим Лека			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - Показува знаење и разбирање на основните поими од областа на светската книжевност. - Показува способност за препознавање, објаснување и анализа на книжевни дела од сите родови на светската книжевност. - развивање вештини за синтетично - аналитичко и критичко творечко мислење преку работата врз конкретни текстови од поезијата, прозата и драмата од светско наследство.				
11.	Содржина на предметната програма: Презентирање на најважните карактеристики на месопотамиската (сумерска), персиската, индиската, арапската, грчката и римската книжевност, преку примери од дела на најрепрезентативните претставници на соодветните книжевности.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			80 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			51 х до 60 бода	6 (шест) (E)	
			61 х до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански јазик		

21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Agim Leka	Letërsi e huaj 1	Alb - ass, Tetovë	2012
		2.	Mark Ndoja	Historia e letërsisë botërore	Pakt, Tiranë	2013
		3.	Ardian Marashi	Letwrsia botërore	Alb - ass, Tetovë	2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Grup autorësh	Historia e letërsisë botërore	Rilindja, Prishtinë	1986
		2.	Milivoj Solar	Povijest svjetske knjizevnosti	Golden marketing, Zagreb	2003
		3.	Milivoj Solar	Suvremena svjetska knivevnost	Shkolska Kniga, Zagreb	2016

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	КОНСЕКУТИВНО ТОЛКУВАЊЕ ОД МАКЕДОНСКИ НА АЛБАНСКИ ЈАЗИК И ОБРАТНО 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-5-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	3 година / 5 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Доц. д-р Фаркета Дибра-Зекири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Преку усни вежби, да се утврди подобноста на студентот за вршење на устен превод, т.е. толкување. Способност за толкување на кратки содржини (говор) од македонски на албански јазик и обратно, способност за коректно изразување на албански и македонски јазик и добро владеење на лексичките, граматичките и цивилизациско-културните специфичности на албанскиот и македонскиот јазик. Комуникациски способности. Развивање на способност за препознавање на видот на говорот со цел студентите да ја усвојат вештината за анализа и толкување на секој вид говор, усвојување на вештините за толкување говори од англиски на македонски јазик и обратно, во должина од 3-5 минути, со примена на техниките за бележење и користејќи специфичен вокабулар и знаења, како и развивање способност за толкување во што е можно поголем број стручни области.				
11.	Содржина на предметната програма: Воведот во консекутивно толкување од македонски на албански и обратно; конференциското толкување од македонски на албански и обратно. Основните елементи на консекутивното толкување: слушање, разбирање, анализа, синтеза и изведба, со користење на кратки, автентични говори со јасна, препознатлива структура (аргументативни, хронолошки или воведни) на општи теми, од македонски на албански јазик и обратно со користење на техники на бележење. Техники на бележење, како и начини за брзо расчленување на разни типови на препознатлива структура. Изучување на различни видови говори (со логични аргументи за и против, наративни, полемички, реторички, политички) и други говори како и краток курс за бележење во консекутивното толкување. Толкување говори од македонски на албански и обратно, во должина од 3-5 минути, со примена на техниките за бележење; толкување, применувајќи ги техниките за бележење, на говори од родени говорители како и говори со интерференции од активниот мајчин јазик на говорителот; толкување на разни типови говори од различни стручни области со применување на техниките за бележење.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			80 бодови
	17.3.	Активност и учество			20 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	

		51 x до 60 бода	6 (шест) (E)			
		61 x до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар.				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Jones, R	Conference Interpreting Explained	Manchester: St. Jerome	1998
		2.	Prifti, Erida	Bazat e Interpretimit (An Introduction to Interpretation Studies)	Europrint Publishings	2005
		3.	Phelan, M.	The Interpreter’s Resource	Multilingual Matters Ltd	2001
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Diriker, Ebru	De-/re-contextualizing conference interpreting	John Benjamins, B. V.	2004
		2.	Phelan, M.	Translation and Web Searching	Multilingual Matters Ltd	2001
		3.	Somers, Harold (ed.)	Computers and Translation. A Translator's Guide	Amsterdam, John Benjamins	2003

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ПРЕГЛЕД НА СВЕТСКА КНИЖЕВНОСТ 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-6-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	3 година / 6 семестар	7.	Број на ЕКТС-кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Агим Лека			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): - Показува знаење и разбирање на основните поими од областа на светската книжевност. - Показува способност за препознавање, објаснување и анализа на книжевни дела од сите родови на светската книжевност. - развивање вештини за синтетично - аналитичко и критичко творечко мислење преку работата врз конкретни текстови од поезијата, прозата и драмата од светско наследство.				
11.	Содржина на предметната програма: Презентирање на најважните карактеристики на европскиот хуманизам и ренесанса, француската, италијанската, англиската, германската, руската, шпанската, латиноамериканската и северноамериканската книжевност, преку примери од дела на најрепрезентативните претставници на соодветните книжевности.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			80 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански јазик		

21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Agim Leka	Letërsi e huaj 1	Alb - ass, Tetovë	2012
		2.	Mark Ndoja	Historia e letërsisë botërore	Pakt, Tiranë	2013
		3.	Ardian Marashi	Letwrsia botërore	Alb - ass, Tetovë	2006
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Grup autorësh	Historia e letërsisë botërore	Rilindja, Prishtinë	1986
		2.	Milivoj Solar	Povijest svjetske knjizevnosti	Golden marketing, Zagreb	2003
3.		Milivoj Solar	Suvremena svjetska knivevnost	Shkolska Kniga, Zagreb	2016	

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	КОНСЕКУТИВНО ТОЛКУВАЊЕ ОД МАКЕДОНСКИ НА АЛБАНСКИ ЈАЗИК И ОБРАТНО 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-6-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	3 година / 6 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Доц. д-р Фаркета Дибра-Зекири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Преку усни вежби, да се усвојат вештините за консекутивно толкување од англиски на македонски јазик и обратно на говори со просечна должина до 5 минути од различни видови и разни стручни области со примена на техниките за бележење и користејќи специфични знаења и стручни регистри.				
11.	Содржина на предметната програма: Изучување на различни видови посложени говори со регистри од разни стручни области; Вежби за усвојување на техниките за консекутивно толкување од македонски на албански и обратно на посложени говори со просечна должина од 5 минути (не подолги од 6 минути) од различни видови и разни стручни области со примена на бележење; специфични знаења и стручни регистри. Овој завршен курс по консекутивно толкување може да се реализира и преку пракса (стажирање) во одредени државни институции.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		30 часови
		16.2.	Самостојни задачи		30 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		30 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			70 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода		6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		

20.	Јазик на кој се изведува наставата			Албански јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Jones, R	Conference Interpreting Explained	Manchester: St. Jerome	1998
		2.	Prifti, Erida	Bazat e Interpretimit (An Introduction to Interpretation Studies)	Euoprint Publishings	2005
		3.	Phelan, M.	The Interpreter’s Resource	Multilingual Matters Ltd	2001
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Nolan, James	Interpretation: Techniques and Exercises	Multilingual matters; 2 edition	2015
		2.	Phelan, M.	Translation and Web Searching	Multilingual Matters Ltd	2001
		3.	Somers, Harold (ed.)	Computers and Translation. A Translator's Guide	Amsterdam, John Benjamins	2003

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АКАДЕМСКО ПИШУВАЊЕ 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-7-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 7 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Мирлинда Крифца - Беќири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Академското пишување се практикува во универзитетите и се разликува од другите видови на пишување, бидејќи се реферира на еден посебен аудиториум и се карактеризира со посебен тон. Курсот стреми: - да се совладат основните форми на овој вид пишување, почнувајќи од пасусот па се до есејот; -да се стекнува убедување дека пишувањето е процес што може да се подобри, доколку се инвестира во негово усовршување, односно да се прифати свеста дека ниедно пишување не е идеално и дека корекцијата е неопходна фаза низ која мора да помине овој процес; -да се запознаваат студентите дека пишувањето е процес кој поминува низ неколку фази, се до конечната верзија; -да се влијае во стекнување на вештини за пишување и збогатување на речникот; -да им помага на студентите да составуваат текстови кои ги исполнуваат стандардите, имајќи го предвид аудиторијумот кому му се обраќаат.				
11.	Содржина на предметната програма: -Комуникацијата и видовите на комуникација; -Пишувањето како форма на комуникација; -Пишувањето како форма на комуникација и нејзините посебности; -Академското пишување, карактеристиките на овој вид писмо; -Пасусот, структурата на пасусот; -Есејот. Упатства за организација на есејот; -Видовите есеи; -Писмото и видовите писма.				
12.	Методи на учење:				
13.	Вкупен расположив фонд на време	120 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава	30 часа	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа	30 часа	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часа	
		16.2.	Самостојни задачи	20 часа	
		16.3.	Домашно учење – задачи	20 часа	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			60 бодови

	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		20 бодови		
	17.3.	Активност и учество		20 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / Самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Alice Oshima, Ann Hogue	Hyrje në të shkruarit akademik, (bot.3)		1999
		2.	Majlinda Nishku	Si të shkruajmë-procesi dhe shkrimet funksionale	Qendra per arsim demokratik, Tiranë	2004
		3.	Bardhyl Musai	Si të shkruajmë ese	Si të shkruajmë-procesi dhe shkrimet	2004
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Elona Boçe	Si të shkruajmë një punim kërkimor	Qendra për asrim demokratik, Tiranë	2004
		2.	Xhevat Lloshi	Stilistika e gjuhës shqipe dhe pragmatika	Tirane	1999
		3.	Gjovalin Shkur-taj	Si te shkruajme shqip	Botimet Morava, Tirane	2013

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	СИМУЛТАНО ТОЛКУВАЊЕ ОД МАКЕДОНСКИ НА АЛБАНСКИ ЈАЗИК И ОБРАТНО 1			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-7-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 7 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Проф. Д-р Исмет Османи			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Преку усни вежби, да се утврди подобноста на студентот за вршење на устен превод, т.е. толкување. Способност за толкување на кратки содржини (говор) од македонски на албански јазик и обратно, способност за коректно изразување на албански и македонски јазик и добро владеење на лексичките, граматичките и цивилизациско-културните специфичности на албанскиот и македонскиот јазик. Комуникациски способности.				
11.	Содржина на предметната програма: Вовед во симултано толкување, визуелно стимулирање, репродуцирање (shadowing) во кабина на ист јазик, временско растојание (décalage), стратегија и цел, толкување од пишан текст, толкување од македонски на албански јазик и обратно. Симултано толкување од македонски на албански: толкување во кабина, основниот кодекс на однесување во кабина, бележење во кабина, симулирање конференции. Симултано толкување: толкување на специфични теми, индивидуално подготвување и истражување на студентите, експозеа, организирање на повеќејазични дебати. Толкување на автентични и неавтентични говори, организирање на повеќејазични дебати. Методологија за подготвување на толкувачот за конференција. Увид и коментари. Поттикнување на способностите.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		70 бодови	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)		10 бодови	
	17.3.	Активност и учество		10 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)

19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Jones, R	Conference Interpreting Explained	Manchester: St. Jerome	1998
		2.	Prifti, Erida	Interpretimi Simultan (Simultaneous Interpretation)	Europrint Publishings: Vlora.	2007
		3.	Prifti, Erida	Praktikë Interpretimi (Practice in Interpretation)	Europrint Publishings: Vlora.	2005
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Ting-Toomey, S. Chung, L.C	Ynderstanding Intercultural Communication	Los Angeles: Roxbury Publishing.	2005
		2.	Phelan, M.	Translation and Web Searching	Multilingual Matters Ltd	2001
		3.	Somers, Harold (ed.)	Computers and Translation. A Translator's Guide	Amsterdam, John Benjamins	2003

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АКАДЕМСКО ПИШУВАЊЕ 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-8-1			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 8 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Проф. д-р Мирлинда Крифца – Беќири			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Предметот да е запишан во соодветниот семестар и да има положено Академско пишување 1			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Академското пишување се практикува во универзитетите и се разликува од другите видови на пишување, бидејќи се реферира на еден посебен аудиториум и се карактеризира со посебен тон. Курсот стреми студентите: - да се запознаваат со истражувачкиот труд и критериумите кои треба да ги исполни еден истражувачки труд; -да се запознаваат со начинот како се зобира и селексионира материјалот и како се инкорпорираат туѓите мисли во еден истражувачки текст; -да се запознаваат со карактеристиките, стилот и структурата на истражувачкиот труд; -да се запознаваат дека пишувањето е процес кој поминува низ неколку фази; -да се влијае во стекнување на вештини за пишување и збогатување на речникот; -да им се помага во составување текстови кои ги исполнуваат стандардите, имајќи го предвид аудиторијумот кому му се обраќаат.				
11.	Содржина на предметната програма: -што претставува истражувачкиот труд и кои критериуми треба да ги исполни еден труд за да биде истражувачки труд; -како се пишува истражувачкиот труд: од собирање на материјалот и негова селекција па се до пишување на конечната верзија; -како се вреднуваат изворите и како се пишуваат белешките; -формулација на тезата; -пишување на првата копија на трудот; -структурата на истражувачкиот труд; -документација на изворите и стиловите на документација; - библиографија; -корекција и пишување на конечната верзија; -презентација и одбрана на трудот.				
12.	Методи на учење:				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часа
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часа
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часа

		16.2.	Самостојни задачи			20 часа
		16.3.	Домашно учење – задачи			50 часа
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			60 бодови	
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			20 бодови	
	17.3.	Активност и учество			20 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			51 x до 60 бода	6 (шест) (E)		
			61 x до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / Самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Elona Boçe	Si të shkruajmë një punim kërkimor	Qendra për asrim demokratik, Tiranë	2004
		2.	Xhevat Lloshi	Stilistika e gjuhës shqipe dhe pragmatika	Tiranë	1999
		3.	Umberto Eko	Si të bëhet një punim diplome	Tiranë	1994
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Avzi Mustafa	Si te shkruajme punim diplome		
		2.	Gjovalin Shkur-taj	Si te shkruajme shqip	Botimet Morava, Ti-rane	2013
		3.				

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	СИМУЛТАНО ТОЛКУВАЊЕ ОД МАКЕДОНСКИ НА АЛБАНСКИ ЈАЗИК И ОБРАТНО 2			
2.	Код	АЛБ-Н-2023-л1-8-2			
3.	Студиска програма	Албански јазик и книжевност - наставна насока			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно - институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година /семестар	4 година / 8 семестар	7.	Број на ЕКТС- кредити	4
8.	Наставник	Проф. Д-р Исмет Османи			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Усвојувањето на неопходните техники на симултаното толкување во пракса, со акцент на толкување во кабина. Преку усвојување на овие специфични техники, студентот се запознава и постепено ги стекнува вештините на симултаното толкување во кабина Преку усвојување на специфични техники за толкување во кабина и користење на кабинската техничка опрема, целта на курсот е студентите практично да ги усвојат техниките за симултано толкување од македонски на албански јазик и обратно на говори со просечна должина од 7 – 10 минути од разни стручни области со примена на специфични знаења и стручни регистри.				
11.	Содржина на предметната програма: Симултано толкување од македонски на албански јазик и обратно: толкување во кабина, основниот кодекс на однесување во кабина, бележење во кабина, симулирање конференции. Симултано толкување: толкување на специфични теми, индивидуално подготвување и истражување на студентите, експозеа, организирање на повеќејазични дебати. Толкување на автентични и неавтентични говори, организирање на повеќејазични дебати. Методологија за подготвување на толкувачот за конференција. Увид и коментари. Поттикнување на способностите.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања - теоретска настава		30 часови
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториумски), семинари, тимска работа		30 часови
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи		20 часови
		16.2.	Самостојни задачи		20 часови
		16.3.	Домашно учење – задачи		50 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			70 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/проект (презентација: писмена и усна)			10 бодови
	17.3.	Активност и учество			10 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			51 x до 60 бода		6 (шест) (E)
			61 x до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)

19.	Услов за потпис и за полагање завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Jones, R	Conference Interpreting Explained	Manchester: St. Jerome	1998
		2.	Prifti, Erida	Interpretimi Simultan (Simultaneous Interpretation)	Europrint Publishings: Vlora.	2007
		3.	Prifti, Erida	Praktikë Interpretimi (Practice in Interpretation)	Europrint Publishings: Vlora.	2005
	22.2.	Дополнителна литература				
		Реден број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Ting-Toomey, S. Chung, L.C	Ynderstanding Intercultural Communication	Los Angeles: Roxbury Publishing.	2005
		2.	Phelan, M.	Translation and Web Searching	Multilingual Matters Ltd	2001
		3.	Somers, Harold (ed.)	Computers and Translation. A Translator's Guide	Amsterdam, John Benjamins	2003

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии	
1. Наслов на наставниот предмет		СПОРТ И ЗДРАВЈЕ	
2. Код		АЛБ-Н-2023-л1-8-3	
3. Студиска програма		Албански јазик и книжевност - наставна насока	
4. Организатор на студиската програма		Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје Катедра за албански јазик и книжевност	
5. Степен		Прв и втор циклус на студии	
6. Академска година/семестар		I или II (по потреба до VIII и IX)	7. Број на ЕКТС 4
8. Наставник		Доц. д-р Ристо Стаменов *наставата ја изведуваат сите наставници на Катедрата за физичко образование, спорт и спортски менаџмент	
9. Предуслов за запишување на предметот		Нема	
10. Цели на предметната програма (компетенции) Целта на предметот Спорт и здравје е студентите да се стекнат со усвојувањенанови и усовршувањенастаритемоторнизнаења и вештини, подобрувањенамоторните, морфолошките и функционалните способностисосоцелунапредувањеназдравјето, задоволувањетонапотребезадвижување, оспособувањенастудентотзарационално, содржајно и целисходнокористењенаслободнотовремекако и подобрувањенаквалитетотнаживототвомладоста, возрелатавозраст и староста.Стекнувањеназнаењазаструктурата, правилата и принципитенатренажниотпроцес и наспецифичноститенатренажнатаактивност.			
11. Содржина на програмата А. Програм - основен редовен програм - кошарака, одбојка, ракомет, мал фудбал, развој на моторните способности, танцови фитнес програми (аеробик, степ аеробик, пилатес и сл), Б. Програм-изборна настава (самофинсирање)-пливање, скијање, планинарење, логорување, велосипедизам, ролање, фитнес, тенис, лизгање на мраз. В. Програма за студентите со посебни потреби (Физички активности во зависност од дијагнозата на студентот) Г. Програма – спортски натпревари (Факултетски и Универзитетски спортски натпревари) Д. Воннаставни спортски активности			
12. Методи на учење Предавање, презентации, дискусија, демонстрации, практични вежби (аналитички, синтетички, комплексен), метод на работа, лабораториска метода и метода на практични активности; индивидуално, фронтално, групно.			
13. Вкупен расположив фонд на часови		30 часови	
14. Распределба на расположивото време		0+2	
15. Форми на наставните активности	15.1. Предавања – теоретска настава		2часови
	15.2.Практичнивежби		22часови
16. Други форми на активност	16.1. Моторни тестови		4часови
	16.2. Самостојни задачи		2 часови
	16.3. Домашно учење		0 часови
17. Начини на оценување	17.1. Моторни тестови		20 бодови
	17.2. Семинарска работа/проект		20 бодови
	17.3. Активности(приказ на иновативни вежби)		20 бодови
	17.4. Завршен испит		40 бодови
18. Критериуми за оценување	до 50 бодови		5 (пет) (F)
	од 51 до 60 бодови		6 (шест) (E)
	од 61 до 70 бодови		7 (седум) (D)
	од 71 до 80 бодови		8 (осум) (C)
	од 81 до 90 бодови		9 (девет) (B)

	од 91 до 100 бодови	10 (десет)(A)
19.Услов за потпис и полагање на завршен испит	Редовно посетување на наставата	
20.Јазик на кој се изведува наставата	Македонски	
21.Метод на следење на квалитетот на наставата	Интерна евалуација и анкети	
22.Литература		
Попис на литературата во договор со предметниот наставник и библиотека на Факултет за физичко образование спорт и здравје		